



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Istuntoasiakirja

A7-0072/2011

24.3.2011

MIETINTÖ

sisämarkkinoista eurooppalaisia varten
(2010/2278(INI))

Sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta

Esittelijä: António Fernando Correia De Campos

SISÄLTÖ

	Sivu
EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS.....	3
PERUSTELUT	17
TALOUS- JA RAHA-ASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO	22
TYÖLLISYYDEN JA SOSIAALIASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO	26
OIKEUDELLISTEN ASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO.....	31
KANSALAISVAPAUKSIEN SEKÄ OIKEUS- JA SISÄASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO	36
VETOOMUSVALIOKUNNAN LAUSUNTO	40
VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS.....	44

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

sisämarkkinoista eurooppalaisia varten (2010/2278(INI))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan, joka on sisällytetty perussopimukseen Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklassa,
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 26 artiklan, jossa määrätään, että "sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla tavaroiden, henkilöiden, palvelujen ja pääomien vapaa liikkuvuus taataan perussopimusten määräysten mukaisesti",
- ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklan 3 kohdan, jonka mukaan unionin pyrkimyksenä on "täystyöllisyyttä ja sosiaalista edistystä tavoitteleva erittäin kilpailukykyinen sosiaalinen markkinatalous sekä korkeatasoinen ympäristönsuojelu ja ympäristön laadun parantaminen",
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 9 artiklan, jossa määrätään, että "unioni ottaa politiikkansa ja toimintansa määrittelyssä ja toteuttamisessa huomioon korkean työllisyystason edistämiseen, riittävän sosiaalisen suojelun takaamiseen, sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseen sekä korkeatasoiseen koulutukseen ja ihmisten terveyden korkeatasoiseen suojeluun liittyvät vaatimukset",
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 11 artiklan, jossa määrätään, että "ympäristönsuojelua koskevat vaatimukset on sisällytettävä unionin politiikan ja toiminnan määrittelyyn ja toteuttamiseen, erityisesti kestävä kehityksen edistämiseksi",
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 12 artiklan, jossa määrätään, että "kuluttajansuojaa koskevat vaatimukset otetaan huomioon unionin muita politiikkoja ja muuta toimintaa määriteltäessä ja toteutettaessa",
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 14 artiklan ja siihen liitetyn pöytäkirjan n:o 26 yleistä (taloudellista) etua koskevista palveluista,
- ottaa huomioon komission Eurooppa-neuvostolle antaman tiedonannon "Eurooppa 2020, älykkään, kestävä ja osallistavan kasvun strategia" (KOM(2010)2020),
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Sisämarkkinoiden toimenpidepaketti – Kohti kilpailukykyistä sosiaalista markkinataloutta" (KOM(2010)0608),
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Euroopan kansalaisten toimintasuunnitelma – EU:n tulokseteko" (KOM(2006)0211),
- ottaa huomioon komission tiedonannon "2000-luvun Euroopan yhtenäismarkkinat" (KOM(2007)0724) ja siihen liittyvän komission valmisteluasiakirjan "The single market:

review of achievements" (SEC(2007)1521), parlamentin 4. syyskuuta 2007 antaman päätöslauselman sisämarkkinakatsauksesta¹ ja komission valmisteluasiakirjan "The single market review: one year on" (SEC(2008)3064),

- ottaa huomioon komission tiedonannon "Mahdollisuudet, väylät ja yhteisvastuu: 2000-luvun Euroopan uusi sosiaalinen visio" (KOM(2007)0726), komission tiedonannon "Yleishyödyllisiä palveluita ja yleishyödyllisiä sosiaalipalveluita koskeva uusi eurooppalainen sitoumus" (KOM(2007)0725) ja 27. syyskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin päätöslauselman yleishyödyllisiä palveluita koskevasta komission valkoisesta kirjasta²,
- ottaa huomioon komission 29. kesäkuuta 2009 antaman suosituksen yhtenäismarkkinoiden toiminnan parannustoimista³ ja komission 12. heinäkuuta 2004 antaman suosituksen sisämarkkinoihin vaikuttavien direktiivien saattamisesta osaksi kansallista lainsäädäntöä⁴,
- ottaa huomioon sisämarkkinoiden tulostaulun heinäkuulta 2009 (SEC(2009)1007) ja parlamentin 9. maaliskuuta 2010⁵ ja 23. syyskuuta 2008⁶ sisämarkkinoiden tulostaulusta antamat päätöslauselmat,
- ottaa huomioon komission tiedonannon neuvostolle, Euroopan parlamentille ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle "EU:n kuluttajapoliittinen strategia vuosiksi 2007–2013 – Kuluttajien vaikutusmahdollisuuksien lisääminen, hyvinvoinnin parantaminen ja tehokas suojaaminen" ja parlamentin 20. toukokuuta 2008 antaman päätöslauselman EU:n kuluttajapoliittisesta strategiasta vuosiksi 2007–2013⁷,
- ottaa huomioon 28. tammikuuta 2009 annetun komission tiedonannon "Yhtenäismarkkinoiden seuranta kuluttajan kannalta: toinen kuluttajamarkkinoiden tulostaulu" (KOM(2009)0025) ja samaa asiaa tarkemmin käsittelevän komission valmisteluasiakirjan "Second Consumer Markets Scoreboard" (SEC(2009)0076),
- ottaa huomioon 2. heinäkuuta 2009 annetun komission tiedonannon kuluttajansuojaa koskevan yhteisön säännösten täytäntöönpanosta (KOM(2009)0330) ja komission 2. heinäkuuta 2009 antaman kertomuksen kuluttajansuojalainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten viranomaisten yhteistyöstä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ("asetus kuluttajansuojaa koskevasta yhteistyöstä") soveltamisessa (KOM(2009)0336),
- ottaa huomioon komission tiedonannon elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisestä rajatylittävästä sähköisestä kaupankäynnistä EU:ssa (KOM(2009)0557),

¹ EUVL C 187 E, 24.7.2008, s. 80.

² EUVL C 306 E, 15.12.2006, s. 277.

³ EUVL L 176, 7.7.2009, s. 17.

⁴ EUVL L 98, 16.4.2005, s. 47.

⁵ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2010)0051.

⁶ EUVL C 157 E, 4.12.2008, s. 46.

⁷ Hyväksytyt tekstit P6_TA(2008)0210.

- ottaa huomioon 9. maaliskuuta 2010 antamansa päätöslauselman kuluttajansuojasta¹,
- ottaa huomioon professori Mario Montin komissiolle laatiman raportin sisämarkkinoiden elvyttämisestä,
- ottaa huomioon 20. toukokuuta 2010 antamansa päätöslauselman kuluttajille ja kansalaisille tarkoitettujen yhtenäismarkkinoiden toteuttamisesta²,
- ottaa huomioon 20. lokakuuta 2010 antamansa päätöslauselman rahoitus-, talous- ja sosiaalikiirisistä³,
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Nuoret liikkeellä" (KOM(2010)0477),
- ottaa huomioon 21. syyskuuta 2010 antamansa päätöslauselman sisämarkkinoiden täydentämisestä sähköistä kaupankäyntiä ajatellen⁴,
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Katsaus Euroopan unionin kansalaisuuteen vuonna 2010: Unionin kansalaisoikeuksien esteiden poistaminen" (KOM(2010)0603),
- ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean "Yhtenäismarkkinat, tuotanto ja kulutus" -erityisjaoston kertomuksen "Obstacles to the European single market 2008"⁵,
- ottaa huomioon SOLVIT-verkon vuosikertomuksen 2008 SOLVIT-verkon kehityksestä ja toiminnasta (SEC(2009)0142), komission 8. toukokuuta 2008 antaman valmisteluasiakirjan toimintasuunnitelmasta kansalaisille ja yrityksille tarjottavien yhtenäismarkkinoiden neuvontapalvelujen integroidusta lähestymistavasta (SEC(2008)1882) ja parlamentin 9. maaliskuuta 2010 antaman päätöslauselman SOLVIT-verkosta⁶,
- ottaa huomioon tuotteiden kaupan pitämiseen liittyvää akkreditointia ja markkinavalvontaa koskevista vaatimuksista 9. heinäkuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 765/2008, jolla pyritään vahvistamaan yhteiset puitteet akkreditointia ja valvontaa koskevia sääntöjä varten⁷,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 48 artiklan,
- ottaa huomioon sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan mietinnön sekä talous- ja raha-asioiden valiokunnan, teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan, kulttuuri- ja koulutusvaliokunnan, oikeudellisten asioiden valiokunnan sekä kansalaisvapauksien ja oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan sekä vetoamusvaliokunnan lausunnot (A7-0072/2011),

¹ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2010)0046.

² Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2010)0186.

³ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2010)0376.

⁴ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2010)0320.

⁵ http://www.eesc.europa.eu/smo/news/Obstacles_December-2008.pdf.

⁶ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2010)0047.

⁷ EUVL L 218, 13.8.2008, s. 30.

- A. katsoo, että toimivat sisämarkkinat ovat yksi tärkeimmistä tekijöistä, joiden avulla Euroopan unioni saavuttaa täyden potentiaalinsa mitä tulee kilpailukyyn, älykkääseen, osallistavaan ja kestäväan kasvuun, entistä useampien ja parempien työpaikkojen luomiseen, kaikyentyyppisiä yrityksiä koskevien yhdenvertaisten mahdollisuuksien luomiseen liittyviin ponnisteluihin, samojen oikeuksien varmistamiseen kaikille Euroopan kansalaisille ja erittäin kilpailukykyisen sosiaalisen markkinatalouden vahvistamiseen,
- B. ottaa huomioon sisämarkkinoiden merkityksen eurooppalaisille EU:n talouden aktiivisina osallistujina,
- C. katsoo, että sisämarkkinoita ei voida tarkastella pelkästään taloudellisesta näkökulmasta vaan se on nähtävä sellaisen laajemman oikeudellisen kehyksen osana, jonka perusteella kansalaisille, kuluttajille, työntekijöille, yrittäjille ja yrityksille, erityisesti kaikyentyyppisille pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille), vahvistetaan erityiset perusoikeudet,
- D. toteaa, että niiden kansalaisten, kuluttajien ja pk-yritysten tiellä, jotka haluavat opiskella tai työskennellä tai siirtyä toiseen jäsenvaltioon tai tehdä ostoksia rajojen yli tai asettua toiseen jäsenvaltioon tai käydä kauppaa rajojen yli, on liikaa esteitä; katsoo, että nämä esteet ovat peräisin muun muassa riittämättömästi yhdenmukaistetusta kansallisesta lainsäädännöstä, sosiaaliturvaosuuksien heikosta siirrettävyydestä ja liiallisesta byrokratiasta, joka estää henkilöiden, tavaroiden, palvelusten ja pääomien vapaan liikkuvuuden unionissa,
- E. katsoo, että sisämarkkinoiden toteuttaminen edellyttää kokonaisvaltaista näkemystä, jonka perusteella sen kehitystä vahvistetaan edelleen, kuten korostettiin Montin mietinnössä ja kuluttajille ja kansalaisille tarkoitettujen yhtenäismarkkinoiden toteuttamisesta annetussa päätöslauselmassa, ja johon kuuluu kaikkien tärkeiden politiikkojen yhdistyminen yhdeksi strategiseksi markkinoiden tavoitteeksi, johon sisältyvät muun muassa teollisuus-, kuluttajansuoja-, energia-, liikenne-, digitaali-, sosiaali-, ympäristö-, kauppa-, vero-, alue-, oikeus- ja kansalaisuuspolitiikka, jotta saavutetaan korkea integraatiotaso,
- F. katsoo, että sisämarkkinoiden olisi annettava lisää valinnanvaraa eurooppalaisille kuluttajille entistä halvemmin hinnoin erityisesti syrjäseuduilla, kuten saari- ja vuoristoalueilla sekä harvaan asutuilla alueilla asuville ja liikuntaesteisille,
- G. katsoo, että komission julkaisema painettu ja verkossa oleva materiaali on usein liian abstraktia tai monimutkaista kansalaisten todellisen osallistumisen ja laajan yleisön todellisen tavoittamisen kannalta,
- H. pitää tärkeänä, että sisämarkkinoiden toimenpidepaketin ei pitäisi muodostua yksittäisistä erillisistä toimenpiteistä ja että kaikkien ehdotusten on yhdessä myötävaikutettava yhtenäisen tavoitteen aikaansaamiseen,

I. Johdanto

1. panee tyytyväisenä merkille komission tiedonannon "Sisämarkkinoiden toimenpidepaketti" ja erityisesti sen 2. luvun "Euroopan kansalaiset sisämarkkinoiden

keskiöön luottamuksen palauttamiseksi", joka sisältää 19 Euroopan kansalaisten tarpeita palvelevaa aloitetta;

2. katsoo, että tiedonannon ehdotukset ovat yleisesti ottaen parlamentin odotuksien mukaisia, mutta niitä on edelleen parannettava, jotta kansalaiset voidaan asettaa sisämarkkinahankkeen keskipisteeseen;
3. pahoittelee sitä, että tiedonanto on jaettu kolmeen lukuun, joissa keskitytään Euroopan kansalaisiin, yrityksiin ja hallintoon aihekohtaisen lähestymistavan sijasta; huomauttaa, että sisämarkkinoiden kilpailukykyä ja sitä, että kansalaiset hyväksyvät sen, ei saa pitää ristiriitaisina vaan toisiaan vahvistavina tavoitteina; katsoo kuitenkin, että tiedonannon kolme lukua ovat yhtä tärkeitä ja ne liittyvät toisiinsa ja että niitä olisi käsiteltävä johdonmukaista lähestymistapaa noudattaen ottaen huomioon tehdyt ehdotukset ja sidosryhmien ilmaisemat huolenaiheet EU:n tasolla ja jäsenvaltioissa;
4. on vakaasti sitä mieltä, että sisämarkkinoiden toimenpidepaketin on oltava yhtenäinen ja tasapainoinen, oltava hengeltään Grechin mietinnön (A7-0132/2010) ja Montin raportin mukainen sekä luotava perustukset eurooppalaisen lisäarvon kehittämiseksi niin kansalaisille kuin yrityksillekin;
5. on sitä mieltä, että sisämarkkinoiden uudelleenkäynnistäminen ja syventäminen on olennaista rahoitus- ja talouskriisin vaikutusten torjumiseen tähtäävien politiikkojen sekä Eurooppa 2020 -strategian yhteydessä;
6. katsoo, että eurooppalaiset eivät vielä ole täysipainoisesti hyödyntäneet sisämarkkinoiden mahdollisuuksia eri aloilla, mukaan lukien henkilöiden, tavaroiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus, ja että tarvitaan uusia kannustimia etenkin työvoiman tehokkaan maantieteellisen liikkuvuuden turvaamiseksi Euroopassa;
7. katsoo, että sisämarkkinastrategialla olisi vahvistettava sosiaaliturvaa ja työntekijöiden oikeuksia sekä varmistettava oikeudenmukaiset työolot kaikille eurooppalaisille;
8. kannattaa komission ajatusta käynnistää Euroopassa sisämarkkinoiden toimenpidepaketin yhteydessä laaja pragmaattinen keskustelu sisämarkkinoiden hyödyistä ja kustannuksista ja pyytää komissiota varmistamaan, että sisämarkkinasääntöjä sovelletaan tehokkaasti, sillä ne vähentävät kansalaisiin kohdistuvaa hallinnollista raskautta;
9. on samaa mieltä siitä, että Euroopan sisämarkkinoiden täysimääräisen toteutuksen tulee muodostaa perusta poliittisen ja taloudellisen yhdentymisprosessin loppuun saattamiselle;
10. korostaa erityisesti komission tässä tiedonannossa esittämää sitoutumista edistää uusia lähestymistapoja kestävään kehitykseen;
11. korostaa, että sisämarkkinalainsäädännön lisäksi jäsenvaltioissa on pantu täytäntöön ja sovellettu huonosti myös muuta Euroopan kansalaisten ja muiden laillisten asukkaiden oikeuksiin vaikuttavaa lainsäädäntöä; kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan erityisesti vapaata liikkuvuutta koskevan direktiivin 2004/38/EY paremman täytäntöönpanon;

12. katsoo, että toimissa sisämarkkinoiden loppuunsaattamiseksi on keskityttävä kansalaisten, kuluttajien, julkisten palveluiden käyttäjien ja yritysten huolenaiheisiin ja oikeuksiin ja tarjottava heille konkreettista hyötyä, jotta heidän täysi luottamus sisämarkkinoihin palautetaan ja heistä tulee entistä tietoisempia niiden tarjoamista mahdollisuuksista;
13. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota yhdistämään voimansa, jotta kansalaisille välitetään sisämarkkinoiden viesti ja varmistaa, että sen hyödyt tunnustetaan ja että heidän oikeuksiaan kuluttajina ymmärretään asianmukaisesti ja yleisesti ja että niitä lujitetaan; tunnustaa tältä osin tarpeen paremmista tiedotusstrategioista, joiden perusteella kansalaisten enemmistön mielenkiinto saadaan todella herätettyä ja heidät saadaan osallistumaan, ja nykyaikaisen tekniikan entistä laajemmasta ja mielikuvituksellisemmasta hyödyntämisestä;
14. painottaa, että sisämarkkinat merkitsevät eurooppalaisille ensisijaisesti työpaikkoja ja uusien työpaikkojen luomista ja että on tärkeää luoda toimintaympäristö, jossa yritykset ja kansalaiset voivat täysin hyödyntää oikeuksiaan;
15. korostaa, että sisämarkkinat tarjoavat suuria mahdollisuuksia työllisyyden, kasvun ja kilpailukyvyn kannalta ja että näiden mahdollisuuksien hyödyntämiseksi täysimittaisesti on otettava käyttöön tehokkaita rakennepoliittisia toimia;
16. korostaa, että väestörakenteen muutokseen vastaaminen edellyttää strategiaa, joka auttaisi luomaan työpaikkoja EU:n työmarkkinoiden puutteiden korjaamiseksi;
17. toistaa 20. toukokuuta 2010 annettua kuluttajille ja kansalaisille tarkoitettujen yhtenäismarkkinoiden toteuttamista koskevassa päätöslauselmassa esitetyn näkökannan, että komission olisi edistettävä kuluttajaystävällistä sisämarkkinalainsäädäntöä, jotta varmistetaan, että kuluttajan edut otetaan täysimääräisesti huomioon sisämarkkinoiden toiminnassa;
18. huomauttaa, että kansalaisten ja kuluttajien luottamus on ratkaiseva sisämarkkinoiden toiminnan kannalta eikä sitä voida pitää itsestään selvänä vaan se on ansaittava jatkuvasti; katsoo erityisesti, että jäsenvaltioiden ja EU:n toimielinten on lupauksiensa täyttämiseksi varmistettava, että nykyinen sisämarkkinakehitys toimii täysimittaisesti; painottaa, että kansalaisten luottamus on yhtä välttämätöntä sisämarkkinoiden onnistuneelle loppuunsaattamiselle kuin yritysten suotuisa toimintaympäristö; katsoo, että taloudelliseen integraatioon olisi asianmukaisesti liityttävä sosiaalista ja ympäristöllistä alaa sekä kuluttajansuojaa koskevat toimet, jotta nämä molemmat tavoitteet saavutetaan;
19. katsoo lisäksi, että kun on kyse lisäarvon tarjoamisesta Euroopan kansalaisille, sisämarkkinoita koskevissa aloitteissa on kunnioitettava toissijaisuusperiaatetta ja jäsenvaltioiden itsemääräämisoikeutta koskevaa periaatetta sekä edistettävä parhaiden käytäntöjen vaihtoa jäsenvaltioiden välillä;
20. korostaa, että suora yhteydenpito kansalaisiin puuttuu ja katsoo, että jäsenvaltioissa olevien EU:n edustustojen on saatava valtuudet vastata välittömästi tiedotusvälineiden antamiin kielteisiin ja harhaanjohtaviin tietoihin esittämällä tosiseikkoja ja että edustustojen olisi tehtävä enemmän työtä tietojen antamiseksi unionin lainsäädännöstä, hankkeista ja ohjelmista, mikä myös edistää tietoon perustuvaa keskustelua EU-asioista;

suosittelee lisäksi uudenaikaisen tekniikan laajaa ja mielikuvituksellista käyttöä, mukaan lukien sellaisia roolipeleihin perustuvia videopelejä, joilla nuoret voivat pelata kilpailutarkoituksessa EU:n tasolla (esimerkiksi osana koulujen välistä kilpailua EU:n tasolla) ja joiden ansiosta he voivat samalla oppia, miten talousjärjestelmä ja EU toimivat;

21. huomauttaa, että laajentuneen EU:n tehokkuutta ja demokraattista oikeutusta voidaan ja sitä pitäisi parantaa, koska unionin suosio Euroopan kansalaisten keskuudessa on selvästi heikentymässä; katsoo, että eurooppalaisten tuomiseksi yhteen käytetään liian vähän aikaa ja sen eteen tehdään liian vähän työtä tai siinä käytetään väärää menetelmää, vaikka tämän pitäisi olla EU:n keskeinen tehtävä; pyytää näin ollen, että jäsenvaltiot tekisivät enemmän asian hyväksi ja että EU:n toimielimet loisivat kannatusta EU:lle ja vakuuttaisivat eurooppalaiset EU:n arvojen merkityksestä ja EU:n hyödyllisyydestä sekä sen tuomista eduista;
22. katsoo, että korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunta on hyvin tärkeää sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan kannalta ja kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita jatkamaan siihen liittyvää työtään ja hyödyntämään siinä kaikkia käytettävissä olevia välineitä, kuten yhteistyö- ja seurantamekanismeja;
23. korostaa tarvetta ottaa huomioon Tukholman ohjelman tavoitteet, erityisesti avoimet rajat sekä tavaroiden, pääomien, palvelujen ja henkilöiden vapaa liikkuvuus, sisämarkkinoiden toimenpidepakettiin;
24. vahvistaa, että jäsenvaltioiden velvollisuutena on hyväksyä ja panna täytäntöön EU:n lainsäädäntö, joka koskee sisämarkkinoita ja siihen liittyviä Euroopan kansalaisten oikeuksia;
25. painottaa, että sisämarkkinoiden täytäntöönpanossa on noudatettava täysimääräisesti perusoikeuskirjan mukaisia unionin kansalaisten ja asukkaiden oikeuksia;
26. katsoo, että vetoamusmenettely voi myönteisellä tavalla auttaa kansalaisia hyödyntämään sisämarkkinoita;
27. kehottaa komissiota hyväksymään selkeän ja helposti saatavilla olevan "kansalaisten perusoikeuskirjan" oikeudesta asua ja työskennellä kaikkialla unionin alueella sekä kehittämään kohdistettua monikielistä tiedottamista, jossa keskitytään jokapäiväisiin ongelmiin, joita kansalaiset kohtaavat liikkueessaan, tehdessään ostoksia tai myydessään hyödykkeitä Euroopassa, sekä sosiaalisiin, terveyden, kuluttajansuojan ja ympäristönsuojelun standardeihin, joihin he voivat luottaa;
28. katsoo, että komission ehdottamaa yhdeksätoista toimenpidettä olisi priorisoitava sen perusteella, mikä niiden vaikutus on työpaikkojen luomiseen ja miten Euroopan kansalaisille tarjotaan konkreettisia hyötyjä ja miten ne ovat toteutettavissa realistisessa aikataulussa;
29. muistuttaa, että osuus- ja yhteisötaloudesta antamassaan päätöslauselmassa Euroopan parlamentti pyysi antamaan enemmän tunnustusta yhteisötalouden yrityksille, mukaan lukien asianomaisen käsitteen yleinen sisällyttäminen EU:n toimintatapoihin, tehokkaampi vuoropuhelu sosiaalisen talouden edustajien kanssa, paremmat

tukitoimenpiteet yrityksille sekä tunnustuksen saaminen työmarkkinaosapuolten välisessä vuoropuhelussa; muistuttaa pyytäneensä samassa päätöslauselmassa ottamaan yhteisötalouden yritykset huomioon kansallisissa rekistereissä ja vaatineensa tilastotietoja yhteisötalouden yritysten toimista;

30. kehottaa aloittamaan televisioidun eurooppalaisen kilpailun vuoden eurooppalaisesta rajatylittävästä yrityksestä, jotta ihmiset voivat panna merkille sisämarkkinoiden mahdollisuudet ja edut sekä nuorten ajatuksiin perustuvat mahdollisuudet; katsoo, että eri puolilta Eurooppaa peräisin olevien henkilöiden yhdessä kehittämän liiketoimintasuunnitelman, keräämien varojen ja yhdessä aloittamien myönteisten toimien seuraaminen edistäisi näkemystä sekä EU:sta ja sisämarkkinoista että yrittäjyydestä; katsoo edelleen, että menestyvän yrityksen seuraaminen vuoden aikana – keskittyen myös sen henkilöstöön ja ystäviin sekä perheisiin – voisi tuoda esiin sisämarkkinoiden etuja, puutteita sekä korjaustoimenpiteitä, jotta kansalaiset olisivat tietoisia siitä, mistä EU:ssa on todella kyse myös inhimillisestä näkökulmasta;
31. muistuttaa, että unionin integroiduissa toimintalinjoissa on otettava huomioon alueellisia erityispiirteitä omaavien alueiden, erityisesti syrjäisimpien alueiden, sellaisina kuin ne ovat määriteltynä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artiklassa, tilanne, jotta kyseiset alueet, niiden yritykset, työvoima ja kansalaiset voivat olla erottamaton osa unionin sisämarkkinoita ja päästä hyötymään niistä täysin; kannustaa komissiota säilyttämään näitä alueita koskevat erityissäännökset ja kehittämään niitä edelleen; muistuttaa tarpeesta hyväksyä lähialueita koskeva toimintasuunnitelma, johon viitattiin komission tiedonannossa KOM(2004)0343 ja jolla täydennetään sisämarkkinoihin integrointia; kehottaa laajentamaan ja lujittamaan kohdassa "Solidaarisemmat sisämarkkinat" esitettyjä ehdotuksia ja ottamaan erityisesti huomioon sisämarkkinoiden vaikutuksen epäsuotuisimmilla alueilla, jotta voidaan ennakoida ja tukea kyseisten alueiden mukautumisponnistuksia;

II. Yleisarviointi

32. kehottaa komissiota toteuttamaan pikaisesti toimenpiteitä, joilla edistetään kansalaisten liikkuvuutta ja joiden tarkoituksena on edistää kestävää kasvua, työllisyyttä ja sosiaalista osallisuutta sekä kehottaa luomaan "liikkuvuutta koskevan tulostaulun", jolla mitataan liikkuvuutta EU:ssa; pitää tässä yhteydessä myönteisinä komission aloitteita ammatillisen pätevyyden tunnustamisesta, "Nuoret liikkeellä" -toimesta, "eurooppalaisesta osaamispassista", lentomatikustajien oikeuksia koskevaa ehdotusta ja aloitetta saada tiettyjä peruspankkipalveluita sekä ehdotettua aloitetta pankkipalvelumaksujen avoimuuden ja vertailukelpoisuuden parantamisesta; ehdottaa, että komissio tekee vaikutusten arvioinnissaan kustannus-hyötyanalyysin ja etsii edellä mainittujen aloitteiden välisiä synergioita; kehottaa komissiota lisäämään ja laajentamaan osallistumista liikkuvuusohjelmiin erityisesti nuorten keskuudessa ja nostamaan näiden ohjelmien profiilia;
33. panee merkille, että tuoteturvallisuutta ja markkinavalvontaa koskevat kysymykset ovat erityisen tärkeitä Euroopan kansalaisille; suhtautuu sen vuoksi myönteisesti Euroopan markkinavalvonnan kehittämistä koskevaan komission monivuotiseen toimintasuunnitelmaan, joka perustuu tuoteturvallisuutta koskevista tullitarkastuksista

annettuihin suuntaviivoihin, ja kehottaa komissiota luomaan kaikille tuotteille yhden markkinavalvontajärjestelmän, joka perustuu yhteen säädökseen ja jolla katetaan tuoteturvallisuusdirektiivin ja markkinavalvontaa koskevan asetuksen säännökset; kehottaa komissiota toimimaan aktiivisemmin kansallisten tulli- ja markkinavalvontaviranomaisten välisen toiminnan koordinoinnissa ja parhaiden käytäntöjen jakamisessa kolmansista maista tuotujen tavaroiden rajavalvonnan tehokkuuden lisäämiseksi; kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota käyttämään tarvittavia voimavaroja tehdäkseen markkinoiden valvontatoimista tehokkaita;

34. kehottaa komissiota pyytämään jäsenvaltioita, joilla on edelleen rajoituksia työmarkkinoillaan, tarkistamaan siirtymämääräyksiään, jotta työmarkkinat voidaan avata kaikille eurooppalaisille työntekijöille;
35. katsoo, että korkeasti koulutettujen maahanmuuttajien ja kausityöntekijöiden virta olisi hyödyllinen Euroopan talouden kannalta; kehottaa siksi jäsenvaltioita nopeuttamaan työmarkkinoillaan voimassa olevien rajoitusten poistamista kaikkien EU-kansalaisten osalta; kehottaa lisäksi komissiota kehittämään edelleen näitä ryhmiä koskevaa maahanmuuttopolitiikkaa mutta ottamaan huomioon, ettei alkuperämailta tule viedä kaikkia ratkaisevan tärkeitä henkilöstöresursseja, sekä parantamaan samalla ulkorajojen valvontaa koskevia toimenpiteitä ja laittoman maahanmuuton torjuntaa;
36. korostaa, että sisämarkkinoilla voimassa oleva syrjimättömyyden periaate poistaa toisen jäsenvaltion kansalaisille asetetun velvoitteen toimittaa palvelun tai edullisempien ehtojen tai hintojen saamiseksi alkuperäisiä asiakirjoja tai oikeaksi todistettuja jäljennöksiä, kansalaisuuden osoittavia todistuksia tai virallisia asiakirjakäännöksiä;
37. katsoo, että palveludirektiivillä luodaan perustavanlaatuinen kehys palvelujen tarjoajien laajemmalle vapaalle liikkuvuudelle ja että sillä pyritään vahvistamaan kuluttajien oikeuksia palvelujen vastaanottajina sekä parantamaan palveluntarjoajiin ja heidän palveluihinsa liittyvän tiedon saatavuutta, tukitoimia ja avoimuutta;
38. kehottaa komissiota esittämään käytännön ehdotuksia kuluttajansuojan ulottamiseksi suojelemaan pieniä yrityksiä sopimattomilta kaupallisilta menettelyiltä;
39. pitää myönteisenä komission aikomusta ehdottaa lainsäädäntöaloitetta, jonka perusteella uudistetaan ammattipätevyyden tunnustamista koskevaa järjestelmää; kehottaa komissiota arvioimaan yhteisön säännöstöä ja julkaisemaan vihreän kirjan syyskuuhun 2011 mennessä; kiinnittää huomiota tarpeeseen turvata eläkeoikeuksien siirrettävyys; kehottaa jäsenvaltioita koordinoimaan eläkepolitiikkaansa tehokkaammin ja vaihtamaan parhaita käytäntöjä unionin tasolla;
40. kehottaa luomaan selkeämmän yhteyden toisen ja korkea-asteen koulutusohjelmien sekä työmarkkinoiden tarpeen välillä ja korostaa oppisopimuskoulutuksen merkittävää roolia; kehottaa komissiota edistämään virallista ja epävirallista oppimista; katsoo, että ammattikortit voisivat olla konkreettinen toimi, jolla helpotetaan työntekijöiden liikkuvuutta sisämarkkinoilla ainakin tietyillä aloilla; kehottaa komissiota tekemään ennen uudelleentarkastelua vaikutustenarvioinnin eurooppalaisten ammattikorttien käyttöönottamisesta ottaen huomioon niiden edut, lisäarvon, tietosuojavaatimukset ja kustannukset;

41. katsoo, että komission olisi tuettava eurooppalaista taitojen vaihtoa, jonka avulla pienet ja keskisuuret yritykset voivat hyötyä suuremmissa yrityksissä käytettävissä olevista taidoista, mikä edistäisi synergioita ja mentorointia;
42. pitää myönteisenä komission aikomusta hyväksyä tiedonanto energia-alan painopisteistä kaudeksi 2020–2030; kehottaa komissiota toteuttamaan toimia puuttuvien infrastruktuuriyhteyksien vuoksi sekä helpottamaan uusiutuvien energialähteiden integrointia, jotta luodaan täysin toimivat energian sisämarkkinat;
43. on tyytyväinen ilmoitukseen lainsäädäntöaloitteesta, joka koskee työntekijöiden lähettämisestä annetun direktiivin (96/71/EY) täytäntöönpanoa siten, että varmistetaan lähetettyjen työntekijöiden oikeuksien kunnioittaminen ja selvennetään kansallisten viranomaisten ja yritysten velvollisuudet; kehottaa jäsenvaltioita korjaamaan direktiivin täytäntöönpanossa ja valvonnassa esiintyneet puutteet;
44. pitää myönteisenä komission ilmoitusta toimenpiteestä, jolla varmistetaan tiettyjen peruspankkipalvelujen saatavuus; katsoo, että valvontatoimenpiteiden, joita sovelletaan asiakkaisiin, joiden katsotaan muodostavan korkeamman riskin pankeille, pitäisi olla objektiivisesti perusteltuja ja oikeasuhtaisia; pitää myönteisenä ehdotettua aloitetta pankkimaksujen avoimuuden ja vertailtavuuden parantamisesta;
45. pyytää komissiota sisällyttämään ohjelmaansa keskeiset rahoituspalvelualoitteet (esimerkiksi yhtenäisen euromaksualueen (SEPA) ja arvopaperiomistusten oikeusvarmuuden parantamisen), joilla on erittäin tärkeä merkitys sisämarkkinoille; korostaa, että pirstaleinen maksujärjestelmä on este rajatylittävälle kaupankäynnille; kehottaa komissiota jatkamaan SEPA-järjestelmän kehittämistä kaikille luottokorteille tarjolla olevien perusmaksupalvelujen määrittämiseksi, mikä lisäisi maksutapahtumista aiheutuvien kulujen avoimuutta ja vähentäisi toimituskuluja EU:ssa;
46. kehottaa luomaan asianmukaisen lainsäädäntökehyksen säätiöitä, keskinäisiä yhtiöitä ja yhdistyksiä varten, jotta niille voidaan antaa eurooppalainen asema, välttää oikeudellinen epävarmuus ja edistää muita yhteisötalouden yrityksiä ja muita sosiaalisia hankkeita; suhtautuu myönteisesti komission pyrkimykseen tarkistaa eurooppaosuuskunnan säännöistä annettua asetusta (EY) N:o 1435/2003 ja kehottaa luomaan tämän tarkistamisen osalta todella autonomiset säännöt; korostaa tarvetta parantaa yhteisötalouden yritysten rajatylittävää saatavuutta ja maksimoida niiden yritys-, sosiaali-, kulttuuri- ja innovaatiopotentiaalia sisämarkkinoilla;
47. pitää myönteisenä komission aikomusta ottaa huomioon ehdotetun sisämarkkinalainsäädännön sosiaalinen vaikutus tarpeen vaatiessa, jotta voidaan tehdä parempaan tietoon ja enemmän näyttöön perustuvia poliittisia päätöksiä; kehottaa komissiota esittämään indikaattoreita, joita voitaisiin käyttää arvioitaessa lainsäädännön sosiaalisia vaikutuksia; katsoo, että tämä vaikutusten arviointi olisi suoritettava osana yhdenmennyä arviota, jossa tarkastellaan ehdotuksen kaikkia asianmukaisia vaikutuksia (jotka kohdistuvat esimerkiksi talouteen ja ympäristöön sekä kilpailukykyyn, työpaikkojen luomiseen ja kasvuun);
48. pitää myönteisenä komission pyrkimystä tehdä lainsäädäntöehdotus asuntoluotoista, jolla vastattaisiin kuluttajan suojelun nykyisiin puutteisiin, asuntoluottoja koskevaan

oikeudelliseen epävarmuuteen sekä riittämättömään ehtojen ja asuntoluottojen tarjoajien ehtojen vertailukelpoisuuteen, jotta varmistettaisiin taloutta ja rahoitusta koskevan järjestelmän vakaus ja vähennettäisiin esteitä, jotta asuntoluottojen tarjoajat voivat harjoittaa liiketoimintaan ja kansalaiset voivat saada asuntoluoton toisesta jäsenvaltiosta;

49. pahoittelee, että sisämarkkinoiden toimenpidepakettia koskevassa komission tiedonannossa ei suunnitella mitään verkkovierailumaksuja koskevia toimia, vaikka nämä toimenpiteet ovat konkreettisia ja kansalaisilla on niistä suuria odotuksia; kehottaa komissiota ehdottamaan nykyisen verkkovierailuasetuksen pidentämistä sekä ajallisesti – kesäkuuhun 2015 – että soveltamisalan suhteen, datapalveluiden verkkovierailujen hintarajat mukaan luettuina; katsoo, että jotta saavutetaan digitaalistrategian tavoitteet, tämä aloite olisi sisällytettävä sisämarkkinoiden toimenpidepaketin soveltamisalaan; kehottaa televiestintäalaa edistämään tiedonsiirron, puheviestien ja tekstiviestien verkkovierailussa kiinteään hinnoitteluun perustuvaa liiketoimintamallia;
50. kehottaa komissiota ryhtymään nopeisiin toimiin rahoitusmarkkinoiden vakauttamiseksi ja sen takaamiseksi, että markkinat toimivat reaalityn hyväksi, ja kehottaa luomaan yhden asianmukaisesti säännellyt ja valvotut vähittäismarkkinat, joiden kahtalaisena tavoitteena olisi kuluttajansuojan korkean tason sekä rahoitusvakauden takaaminen välttämällä varsinkin kiinteistömarkkinoiden kuplia;
51. kehottaa komissiota tunnistamaan ja poistamaan Euroopan kansalaisiin edelleen kohdistuvat verotukselliset esteet; vaatii jämäkempiä toimenpiteitä unionin kansalaisten kaksinkertaisen verottamisen estämiseksi;
52. pitää myönteisenä komission aloitetta käynnistää julkinen kuuleminen yritysten hyvästä hallintotavasta ja parantaa yritysten sosiaalisista ja ympäristöasioista sekä ihmisoikeuksien kunnioittamisesta esittämän tiedon avoimuutta, mutta korostaa olevan tärkeää edetä yritysten hyvään hallintotapaan liittyvissä asioissa pidemmälle ottamalla askelia, jotka johtavat kohti järkevää ja vastuullista palkka- ja palkkiopolitiikkaa, naisten asianmukaista edustusta hallintoneuvostoissa ja johtokunnissa, osakkaiden pitkäaikaisten sitoumusten arvostamista, työntekijöiden kuulemisen lisäämistä sekä osallistumis- ja osakkuusohjelmia; vaatii erityisesti tukemaan henkilöstön osakkuusohjelmia, lujittamaan osakkaiden pitkäaikaista sitoutumista ja edistämään työntekijöiden ja heidän edustajiensa tiedonsaanti- ja kuulemisoikeuksia sekä heidän oikeuttaan osallistua päätöksentekoon; korostaa, että avoimuuden lisääminen, hyvät henkilöstösuhteet ja kestävä kehitys mukaiset tuotantoprosessit ovat myös yritysten, niiden omistajien ja niihin investoivien tahojen edun mukaisia;
53. panee merkille komission ehdotuksen sosiaalista yrittäjyyttä koskevasta aloitteesta ja suosittaa aloittamaan kuulemisprosessin tästä hankkeesta, jotta tämän toimen mahdollisuuksia arvioidaan talouskasvun ja työpaikkojen luomisen kannalta;
54. katsoo, että sisämarkkinoiden toimenpidepaketissa olisi esitettävä tapoja siitä, miten julkinen sektori voisi parhaiten saada yritykset edistämään innovatiivisia järjestelyitä julkisten palvelujen tarjoamiseksi; kannustaa komission pyrkimyksiä määrittää yleishyödyllisten palvelujen laatu ja tarjota viranomaisille välineitä tällaisten palvelujen laadun arvioimiseksi sekä alakohtaisten ja kansainvälisten vertailujen tekemiseksi;

55. kehottaa komissiota helpottamaan EU:n sääntöjen soveltamista selventämällä perusteita, jotka koskevat yleishyödyllisille sosiaalipalveluille myönnettävien valtiontukien ja julkisten hankintojen yhteensopivuutta sisämarkkinoilla;
56. kehottaa käyttämään rakennerahastojen ja koheesiorahaston varoja strategisesti ja asianmukaisesti sekä laajentamaan Euroopan laajuisia verkkoja sisämarkkinoiden kehittämiseksi;
57. kiinnittää erityistä huomiota Euroopan laajuisen liikenneverkon lisäarvoon erityisesti luonteeltaan rajatylittävissä hankkeissa, joilla vähennetään liikenteen pullonkauloja; korostaa, että Euroopan laajuinen liikenneverkko tarjoaa tehokkaan kehyksen ihmisten ja tavaroiden liikkuvuudelle EU:ssa, ja panee merkille, että Eurooppa 2020 -strategiassa tunnustetaan, että eurooppalaista lisäarvoa saadaan siitä, että nopeutetaan strategia hankkeita, joiden avulla ylitetään rajoja, poistetaan pullonkauloja ja tuetaan intermodaalisia solmukohtia (kaupunkeja, satamia, lentoasemia, logistiikkakeskuksia);
58. kannattaa ajatusta ydinverkosta, joka koostuu ensisijaisista hankkeista, joissa pidetään kiinni näistä periaatteista ja joiden olisi siksi oltava pääasiallisia EU:n tuen saajia, ja kehottaa nivomaan EU:n tukemia liikenneinvestointeja muihin liikenteeseen liittyviin infrastruktuurihankkeisiin, jotka saavat EU:n rajoitusta muista lähteistä;
59. pitää myönteisenä matkustajien todellisten oikeuksien käyttöönoton toteuttamista EU:n sisäisessä ilma-, rautatie-, meri- ja linja-autoliikenteessä ja tunnustaa, että nämä oikeudet ovat välttämättömiä henkilöiden vapaan liikkuvuuden helpottamiseksi sisämarkkinoilla;
60. kehottaa tarkistamaan lentoliikenteen alalla näiden oikeuksien valvontaa siten, että niiden jatkotoimina tehdään tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksia, joilla selkeytetään ja lujitetaan näitä oikeuksia tarkoituksena varmistaa niiden yhdenmukainen soveltaminen kaikkialla Euroopan unionissa ja poistaa kilpailuhäiriöiden riski sisämarkkinoilla liikennemuodoissa ja niiden välillä; kehottaa sisällyttämään näihin ehdotuksiin asianmukaisen kuluttajien suojelun sellaisissa kysymyksissä kuin pakettimatkat, konkurssit ja liialliset palvelumaksut;
61. huomauttaa, että lentomatikustajien oikeuksia koskevassa nykyisessä sääntelykehyksessä tarvitaan parempia täytäntöönpanotoimia, jotta erityisesti liikuntarajoitteiset kansalaiset voivat käyttää täysimääräisesti oikeuksiaan; kehottaa komissiota tekemään ehdotuksen, muutetaan asetusta lentomatikustajien oikeuksista, jotta kuluttajan suojelua tehostetaan, ja laatimaan kaikkia liikennemuotoja käyttävien matkustajien oikeuksista tiedonannon ja tekemään sitä seuraavia lainsäädäntöehdotuksia;
62. kehottaa komissiota tekemään selvityksen tähän mennessä saaduista kokemuksista matkustajien oikeuksien alalla, tunnistamaan yhteiset piirteet liikennemuotojen välillä ja laatimaan tuleviksi vuosiksi yleiset menettelytapoja koskevat suuntaviivat, joissa keskitytään erityisesti siihen, miten lisätään kuluttajien tietämystä heidän oikeuksistaan ja miten he voivat käyttää oikeuksiaan;
63. kehottaa komissiota edistämään uusien tekniikoiden käyttöä tehokkaasti, älykkäästi ja kestävästi liikennejärjestelmässä, jolla autetaan matkustajaa tukemalla yhtenäistetyn lippujärjestelmän käyttöä;

64. korostaa tarvetta toteuttaa digitaaliset sisämarkkinat ja huomauttaa, että niistä saatavilla hyödyillä on suoria vaikutuksia eurooppalaisten jokapäiväiseen elämään; kehottaa toteuttamaan toimenpiteitä, joilla edistetään sähköisiä terveyspalveluita ja huokeahintaisten laajakaistapalveluiden yleistä käyttömahdollisuutta; on tyytyväinen päätösehdotukseen Euroopan radiotaajuusspektriä koskevan toimintaohjelman perustamisesta ja erityisesti siihen, että vapautetaan digitaaliyli jäämään kuuluva taajuusalue 800 MHz vuoteen 2013 mennessä, jotta saadaan laajakaistaverkko ja nopea internetyhteys kaikille kansalaisille ja erityisesti niille, jotka asuvat vaikeapääsyisillä alueilla Euroopassa kuten saarilla, vuoristossa, maaseudulla ja harvaan asutuilla alueilla;
65. toivoo, etteivät jäsenvaltiot tarkastelisi komission ehdotusta monialaiseksi syrjinnänvastaiseksi direktiiviksi (KOM(2008)0426) ainoastaan kustannusten kannalta vaan myös niiden etujen kannalta, joita saattaa syntyä, kun olonsa turvatomiksi tietyillä aloilla aiemmin tunteneet ihmiset alkavat käyttää niillä palveluja;
66. tukee voimakkaasti Euroopan unionin kansalaisuutta vuonna 2010 koskevassa katsauksessa (KOM(2010)0603) esitettyä 25:tä toimenpidettä EU:n kansalaisten käytännön elämän helpottamiseksi, erityisesti niitä, jotka koskevat rikoksen uhrien ja rikoksesta epäiltyjen ja syytettyjen suojelua;
67. suhtautuu myönteisesti potilaiden oikeuksien soveltamista rajatylittävässä terveydenhuollossa koskevaan direktiiviin ja kehottaa jäsenvaltioita panemaan sen täysimääräisesti täytäntöön;

III. Keskeiset tavoitteet

68. kehottaa komissiota hyväksymään seuraavan luettelon ehdotuksista parlamentin keskeisiksi tavoitteiksi
1. kehottaa komissiota ryhtymään toimenpiteisiin, jolla lisätään Euroopan kansalaisten liikkuvuutta erityisesti julkaisemalla syyskuuhun 2011 mennessä vihreän kirjan ammatillisen pätevyyden tunnustamisesta, nykyisten puitteiden arviointi mukaan luettuna, ja tarvittaessa tekemään lainsäädäntöehdotuksen näiden puitteiden uudistamiseksi vuoteen 2012 mennessä ja samanaikaisesti arvioimaan EU:n laajuisen ammattikortin ja "eurooppalaisen osaamispassin" toteuttamiskelpoisuutta ja lisäarvoa vuonna 2011 ja laatimaan "liikkuvuutta koskevan tulostaulun", jolla mitataan liikkuvuutta EU:ssa;
 2. kehottaa komissiota toimimaan aktiivisemmin kansallisten markkinavalvontaviranomaisten ja tulliviranomaisten toiminnan koordinoinnissa, jotta kolmansista maista tuotujen tavaroiden rajatarkastusten tehokkuus paranee, ja laatimaan vuoteen 2011 mennessä monivuotisen toimintasuunnitelman kaikkia tuotteita koskevan tehokkaan eurooppalaisen markkinavalvontajärjestelmän toteuttamisesta ja sallimaan samalla sen, että jäsenvaltiot voivat noudattaa joustavasti kaikkia oikeudellisia velvoitteitaan;
 3. kehottaa komissiota ehdottamaan nykyisen verkkovierailuasetuksen pidentämistä sekä ajallisesti – kesäkuuhun 2015 – että soveltamisalan suhteen, datapalveluiden

- verkkovierailujen hintarajat mukaan luettuina, jotta vähennetään kansalaisten ja yritysten verkkovierailun kustannuksia;
4. kehottaa komissiota tekemään kesäkuuhun 2011 mennessä lainsäädäntöehdotuksen siitä, miten varmistetaan tiettyjen pankkipalveluiden käyttömahdollisuudet ja parannetaan pankkipalvelumaksujen avoimuutta ja vertailukelpoisuutta vuoteen 2011 mennessä;
 5. pyytää komissiota laatimaan eläkkeiden siirrettävyyttä koskevan lainsäädäntöehdotuksen, jotta poistetaan liikkuville työntekijöille aiheutuvat esteet, jotta varmistetaan eläkeoikeuksien täysimääräinen siirrettävyys;
69. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

PERUSTELUT

Komissio hyväksyi 11. marraskuuta 2010 tiedonantoehdotuksen eurooppalaisten luottamuksen palauttamiseksi sisämarkkinoihin¹. Tästä sisämarkkinoiden toimenpidepaketista keskustellaan 28. helmikuuta 2011 saakka. Yleinen lähestymistapa, jota komissio ehdottaa, on jatkoa Mario Montin Euroopan komission puheenjohtajalle laatimalle raportille uudesta sisämarkkinastrategiasta "A new strategy for the Single Market". Sen tarkoituksena on Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklan mukaisesti lujittaa täystyöllisyyttä ja sosiaalista edistystä tavoittelevaa erittäin kilpailukykyistä sosiaalista markkinataloutta sekä korkeatasoista ympäristönsuojelua ja ympäristön laadun parantamista siten, että sisämarkkinoiden keskipisteeseen asetetaan yritykset, erityisesti pk-yritykset, ja Euroopan kansalaiset.

Komission tiedonanto "Sisämarkkinoiden toimenpidepaketti – Kohti kilpailukykyistä sosiaalista markkinataloutta" sisältää 50 ehdotusta työskentelyn, yrittäjyyden ja kaupankäynnin parantamiseksi, ja erityisesti sen 2. luku "Euroopan kansalaiset sisämarkkinoiden keskiöön luottamuksen palauttamiseksi" sisältää 19 sisämarkkinoiden sosiaalista ulottuvuutta koskevaa aloitetta.

Grechin mietinnössä, jonka parlamentti hyväksyi toukokuussa 2010, suositeltiin sisämarkkinoiden elvyttämiseksi ja lujittamiseksi aidosti kokonaisvaltaista menettelytapaa, joka kattaisi teollisuus-, energia- ja infrastruktuuripolitiikan kaltaiset keskeiset alat. Komission tiedonanto Eurooppa 2020 -strategiasta on kuitenkin heikko ja epäselvä, ja siinä on päällekkäisyyksiä useiden urauurtavien aloitteiden kanssa. Sisämarkkinoiden uudistamiseen tarvitaan enemmän johdonmukaisuutta, tehokkuutta ja parempaa hallinnointia, jotta voidaan tukea EU:n kasvua, työllisyyttä ja kilpailukykyä ja lisätä kansalaisten ja kuluttajien vaikutusmahdollisuuksia. Sekä neuvoston että jäsenvaltioiden on tuettava EU:n sitoutumista ja kansallista vastuunottoa sisämarkkinoiden syventämiseksi ja lujittamiseksi.

Pyrkimykset sisämarkkinoiden saavuttamiseksi ovat keskittyneet markkinoihin ja markkinajärjestelyihin ja vain hyvin vähän kansalaisten, työntekijöiden ja kuluttajien huolenaiheisiin ja oikeuksiin, mikä voi selittää eurooppalaisten välinpitämättömyyden ja väsymyksen sisämarkkinoita kohtaan. Kansalaiset on sijoitettava sisämarkkinoiden keskipisteeseen. Tämä todetaan selvästi asiakirjan johdannossa, mutta ehdotukset tavoitteen toteuttamiseksi ovat liian heikkoja.

Komissio ehdottaa pakettia sisämarkkinoiden kolmen osatekijän – taloudellisen ja sosiaalisen osatekijän sekä hallinnon – parantamiseksi samanaikaisesti. Tämä kattava lähestymistapa on jäsennetty kolmeen osaan ja 50 erityiseksi ehdotukseksi, joista osa on lainsäädännöllisiä ja osa toimintaa koskevia:

1. Yritysten vahva, kestävä ja tasapuolinen kasvu (24 ehdotusta)
2. Euroopan kansalaiset sisämarkkinoiden keskiöön luottamuksen palauttamiseksi (19 ehdotusta)

¹ KOM(2010)0608.

3. Vuoropuhelu, kumppanuus ja arviointi – sisämarkkinoiden hyvän hallintotavan apuvälineet (7 ehdotusta)

Tämä mietintö vastaa niihin 19 ehdotukseen, jotka sisältyvät sisämarkkinoiden toimenpidepaketin 2. lukuun, ja siinä keskitytään tarkemmin joihinkin ensisijaisiin kysymyksiin ja erityisesti Grechin mietinnössä sekä Montin raportissa tehtyyn työhön.

Sosiaaliset perusoikeudet

Kaikkiin sisämarkkinasäädöksiin on sisällytettävä sosiaalilauseke Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 9 artiklan mukaisesti, jotta voidaan varmistaa, että laaditut toimintalinjat ovat todella kansalaislähtöisiä, kilpailun vääristymiä vältetään ja yhteenkuuluvuus taataan kunnioittaen täysimääräisesti sosiaalisia ja työntekijöiden oikeuksia.

Sosiaalilausekkeen sisällyttämisellä kaikkeen sisämarkkinalainsäädäntöön pyritään suojaamaan työlainsäädäntö, työolot ja työntekijöiden oikeudet. Tässä yhteydessä voidaan hyödyntää myönteistä yhteisön oikeutta, josta ovat esimerkkinä palveluista sisämarkkinoilla annetun direktiivin 2006/123/EY 1 artiklan 6 kohta ja 1 artiklan 7 kohta sekä johdanto-osan 14 kappale.

Komissio on sisämarkkinalainsäädäntöä kehittäessään velvollinen täyttämään sosiaalisten vaikutusten perinpohjaista arviointia koskevaa tavoitteen. Käytännössä työntekijöiden lähettämistä koskeva ehdotus edellyttää kunnianhimoisempaa lähestymistapaa, joka tähtää direktiivin tarkistamiseen. Direktiivin tarkistuksella olisi varmistettava taloudellisten vapauksien lisäksi työlainsäädäntöä ja työmarkkinasuhteita koskevien kaikkein edistyksellisimpien normien ja käytäntöjen suojelu sekä ammattijärjestöjä ja työehtosopimusneuvotteluita sekä yhteistoimintaa koskevien oikeuksien, myös lakko-oikeuden, noudattaminen sekä sama palkka samasta työstä -periaatteen täysimääräinen täytäntöönpano.

Parlamentti pyysi lokakuussa 2010 talouskriisistä antamassaan päätöslauselmassa lainsäädäntöä ja oikeusturvaa yleistä taloudellista etua koskevista palveluista. Se, että komissio ei ole onnistunut vastaamaan tähän pyyntöön, on huolestuttava asia, kun pidetään mielessä, että Lissabonin sopimuksella otettiin käyttöön uusi oikeusperusta erityisesti tätä tarkoitusta varten.

Tiedonannosta ei löydy Euroopan komission puheenjohtajan lupaamaa yleishyödyllisiä palveluita koskevaa ehdotusta. Sisämarkkinoiden toimenpidepaketissa olisi korostettava myös sosiaalipalveluita. Tiedonannossa viitataan säädösehdotuksiin ainoastaan käyttöoikeussopimusten ja julkisten hankintojen yhteydessä.

Työmarkkinaosapuolten kuuleminen, joka tähtää teollisuuden rakennemuutosten ennakoimista koskevan eurooppalaisen kehityksen laatimiseen, on erittäin myönteinen asia: kestävä teollisuuden rakennemuutos ja työmarkkinaosapuolten kuulemista koskeva eurooppalainen kehitys ovat ratkaisevan tärkeitä sosiaalisten sisämarkkinoiden kehittämiseksi.

Kuluttajien oikeudet

Pankkipalveluiden ja kiinnitysluottojen saatavuutta koskeva säädösehdotus on tervetullut. Pankkien perimien maksujen ja kiinnitysluottojen todellisten kustannusten ja ehtojen avoimuus on olennaisen tärkeää, jotta voidaan sekä suojella kuluttajia ja sijoittajia että taata terveet ja vakaat rahoituslaitokset ja varmistaa samalla kansalaisten ja pienten yritysten luotonsaantimahdollisuudet.

Euroopan markkinoiden valvonnan lisääminen tuoteturvallisuuden varmistamiseksi korostaa sitä, että unionissa tarvitaan tehokas oikeudellinen kehys tuoteturvallisuusasioille. Tämä tukee myös yleisestä tuoteturvallisuudesta annetun direktiivin sekä CE-merkintäjärjestelmän tarkastelua uudelleen sen takaamiseksi, että kuluttajat voivat pitää CE-merkintää turvamerkintänä.

Työntekijöiden vapaa liikkuvuus

On yhä kiireellisempää puuttua edelleen avoinna oleviin työntekijöiden vapaata liikkuvuutta koskeviin kysymyksiin, joista voidaan mainita esimerkkeinä ammattipätevyyden tunnustaminen, liikkuvien työntekijöiden eläkerahastot, muualla kuin koulun penkillä tapahtuva ammatillinen koulutus ja osaamispassi, Nuoret liikkeellä -kortti sekä lentomatkustajien (ja muiden matkustajien) oikeuksien vahvistaminen.

Komission ehdotus direktiivin tarkistamiseksi ja eläkkeitä koskevan vihreän kirjan laatimiseksi on niin ikään tervetullut. Siinä korostetaan riittävien eläkkeiden ja kestäväen eläkejärjestelmän merkitystä ja katsotaan, että tähän päästään parhaiten vakaalla kolmikantaisella julkisista eläkkeistä, ammatillisista lisäeläkkeistä ja yksityisistä eläkkeistä koostuvalla järjestelmällä, jotka sijoittajien suojelemiseksi turvataan sääntelyn ja valvonnan avulla.

Työntekijöiden liikkuvuutta voidaan tukea yhteisellä politiikalla, joka tähtää tietoon ja elinikäiseen oppimiseen perustuvan inhimillisen pääoman kehittämiseen ja hyödyntämiseen ja sellaisten työntekijöiden palkkaamiseen, jotka kykenevät sopeutumaan muuttuviin tuotantomalleihin ja talouden dynamiikkaan.

Sisämarkkinoiden syventäminen eurooppalaisen lisäarvon luomiseksi

Nykyään tiedetään jo selvästi, että energian sisämarkkinat voivat antaa lisävauhtia Euroopan taloudelle ja kilpailukyvyille, sillä ne vähentävät ulkoista riippuvuutta ja laskevat energianhintoja. Energiaa koskevilla lainsäädäntö- ja muilla kuin lainsäädäntöaloitteilla olisi pyrittävä sekä energiantoimitusten turvaamiseen monipuolisemman energiaverkon, uusiutuvia energianlähteitä koskevien uusien infrastruktuurien ja koordinoitun tutkimuksen avulla että uusien energianlähteiden kehittämiseen. Kyseiset aloitteet olisi toteutettava sovittamalla tiiviisti yhteen komission, jäsenvaltioiden ja asianomaisten teollisuudenalojen toteuttamat toimet.

Sisämarkkinoiden aito syventäminen siten, että niistä on hyötyä kansalaisille, yrityksille ja Euroopan kilpailukyvyille, riippuu siitä, pystytäänkö kehittämään eurooppalaista lisäarvoa tuottavia aineellisia ja aineettomia infrastruktuureja koskevia hankkeita, joiden ohjauksesta ja rahoituksesta vastaa EU. Euroopan komission olisi annettava asianmukaisia säädösehdotuksia tällä alalla.

Aikomus kehittää EU:n rahoituksen yhteisellä kehityksellä Euroopan laajuinen liikenneverkko, joka lisää kilpailukykyä ja yhdentymistä ja helpottaisi kansalaisten ja työntekijöiden liikkuvuutta kohtuuhintaisten palveluiden ansiosta, on tervetullut. Kaikkiin jäsenvaltioihin ulottuvat julkiset suurnopeusjunayhteydet sekä suunnitelmat helpottaa investointeja sen aineellisiin ja rahoituksellisiin infrastruktuureihin käyvät yhä kiireellisemmiksi.

Sosiaalisesti suuntautuneet yritykset

Sosiaalisen yrittäjyyden aloite, jolla pyritään kehittämään ja tukemaan sosiaaliselta kannalta innovatiivisten yritysten kehittämistä hankkeita sisämarkkinoiden toimenpidepaketin yhteydessä, on erittäin kiinnostava ja innovatiivinen. Aloitteessa kiinnitetään huomiota siihen, miten sosiaalitalous myötävaikuttaa sisämarkkinoiden tasapainoiseen kehitykseen, kun se vauhdittaa kasvua ja lisää työllisyyttä ja sosiaalista osallisuutta.

Vastuuntuntoiseen ja vastuulliseen yritysten johtoon ja hallintoon tähtäviä toimia on kehitettävä edelleen. Tämä on myönteinen panos reaalityönteeseen ja yhteiskuntaan. Kuulemisten ja niitä seuraavien lainsäädännöllisten toimenpiteiden keskipisteeseen olisi asetettava tärkeimmät tavoitteet, kuten moitteeton palkka- ja palkkiopolitiikka, naisten asianmukainen edustus hallinto- ja päätöksentekoaikavälissä, osakkaiden pitkäaikaisten sitoumusten arvostaminen, työntekijöiden kuulemisen lisääminen sekä osallistumis- ja osakkuusohjelmat.

Tarkistettaessa osuuskuntiin, säätiöihin sekä keskinäisiin yhtiöihin ja yhdistyksiin liittyvää lainsäädäntöä tai annettaessa uusia säädöksiä olisi samalla annettava erityisiä säädöksiä, joissa vahvistetaan kansalaisten ja työntekijöiden oikeuksista saada tietoa ja tulla kuulluiksi säätämällä paikallisvaltuustoista ja työpaikkaneuvostoista.

Vielä avoinna olevien kysymysten ratkaisemiseksi tarvitaan kestävä viestintästrategia: Mikä on paras tapa ottaa kansalaiset mukaan ja lisätä heidän vaikutusmahdollisuuksiaan siten, että parannetaan tiedonsaantimahdollisuuksia? Miten voidaan päästä lähemmäs kansalaisia, jotta he saisivat tietoa oikeuksistaan sisämarkkinoilla, myös yhteiskanteesta? Miten parantaa yhteyksiä rajojen yli? Miten nopeuttaa ammattipätevyysien tunnustamista liikkuvuuden lisäämiseksi? Miten lisätä tutkimustoimintaa innovoinnin vauhdittamiseksi?

Tämä säädös annettiin samaan aikaan kuin katsaus Euroopan unionin kansalaisuuteen vuonna 2010 – Unionin kansalaisoikeuksien esteiden poistaminen, jossa keskitytään niiden esteiden poistamiseen, joita kansalaiset kohtaavat matkustaessaan, opiskellessaan, mennessään naimisiin, jäädessään eläkkeelle, ostaessaan tai periessään omaisuutta tai äänestäessään toisessa jäsenvaltiossa. Sisämarkkinoiden toimenpidepaketti ja katsaus Euroopan unionin kansalaisuuteen täydentävät toisiaan, sillä molemmilla pyritään poistamaan pirstoutuneisuus, joka vaivaa Euroopan unionia edelleen monissa kansalaisia suoraan koskevissa kysymyksissä. Molempien asiakirjojen tavoitteena on luoda kansalaisten Eurooppa ja tehokkaasti toimivat sisämarkkinat sekä vastata sitä kautta kansalaisten ja yritysten tarpeisiin ja odotuksiin.

Painopisteiden asettaminen

Yhdeksäntoista ehdotuksen joukosta on käytännön syistä poimittava painopisteet. Ne olisi valittava noudattaen viittä keskeistä arvoa (sosiaaliset perusoikeudet, työntekijöiden vapaa liikkuvuus, tavaroiden vapaa liikkuvuus, sosiaalisesti suuntautuneet yritykset ja kuluttajien oikeudet). Kansalaiset kaipaavat kuitenkin nopeita käytännön tuloksia. Lyötäessä lukkoon toiminnan painopisteitä olisi pidettävä mielessä ehdotukset, jotka voivat tuoda konkreettisia hyötyjä kansalaisille ja yrityksille (konkreettisuus) ja jotka voidaan saavuttaa helposti realistisessa aikataulussa (toteuttamiskelpoisuus).

Kaikkien toimien yhteydessä on erittäin tärkeää tarkastaa, koituuiko niistä kansalaisille konkreettista hyötyä. Myös kyseisten toimien toteuttamisen helppoutta (toteuttamiskelpoisuutta) on olennaisen tärkeää arvioida vuodesta 2011 alkaen. Koska tällaisia välineitä ei ole, olemme kartoittaneet viisi kohtaa, jotka on toteutettava välittömästi vuoden 2011 aikana:

- I. Parannetaan markkinavalvontaa Euroopassa, parannetaan peruspankkipalveluiden saatavuutta, luodaan yhtenäiset asuntoluottomarkkinat ja poistetaan verotuksellisia esteitä ja kaksinkertaista verotusta.
- II. Pannaan nopeasti ja tehokkaasti täytäntöön sähköistä kaupankäyntiä koskevat linjaukset, jotta voidaan parantaa kansalaisten ja kuluttajien luottamusta heidän tehdessään ostoksia internetissä.
- III. Laaditaan väärennösten ja laittoman valmistuksen torjuntaa koskeva toimintasuunnitelma tärkeimmäksi ehkäiseväksi välineeksi, jotta voidaan varmistaa, että sisämarkkinoilla liikkuvat tavarat ovat turvallisia kuluttaa, asianmukaisten vähimmäisvaatimusten mukaisia ja laillisia.
- IV. Komissio ja jäsenvaltiot kehittävät sisämarkkinoiden toimenpidepaketista tehokkaan viestintäpolitiikan, joka perustuu tarkastuksiin, joilla arvioidaan sen konkreettisia hyötyjä kansalaisille.
- V. Otetaan käyttöön horisontaaliseen sosiaalilausekkeeseen perustuva vertailuarvojärjestelmä, jolla arvioidaan kaikkien sisämarkkinatoimien merkityksellisyyttä niiden sosiaalisen vaikutuksen, konkreettisuuden ja toteutettavuuden perusteella ja jota käytetään tulevan politiikan perustana.

16.2.2011

TALOUS- JA RAHA-ASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO

sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnalle

sisämarkkinoista eurooppalaisia varten
(2010/2278(INI))

Valmistelija: José Manuel García-Margallo y Marfil

EHDOTUKSET

Talous- ja raha-asioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokuntaa sisällyttämään seuraavat ehdotukset päätöslauselmaesitykseen, jonka se myöhemmin hyväksyy:

1. on vahvasti sitä mieltä, että sisämarkkinoiden toimenpidepaketin on oltava yhtenäinen ja tasapainoinen, oltava hengeltään Grechin mietinnön (A7-0132/10) ja Montin raportin mukainen sekä luotava perustukset eurooppalaisen lisäarvon kehittämiseksi niin kansalaisille kuin yrityksillekin;
2. on sitä mieltä, että sisämarkkinoiden uudelleenkäynnistäminen ja syventäminen on olennaista rahoitus- ja talouskriisin vaikutusten torjumiseen tähtäävien politiikkojen sekä Eurooppa 2020 -strategian yhteydessä;
3. kehottaa jäsenvaltioita poistamaan uusista jäsenvaltioista tulevien työntekijöiden liikkuvuuden esteet ottaen huomioon työntekijöiden liikkuvuuden myönteiset vaikutukset talous- ja rahoituskriisin yhteydessä;
4. pitää myönteisenä SMA-aloitetta ja sen tasapainoa taloudellisten, sosiaalisten ja hallintoa koskevien tavoitteiden välillä, mutta katsoo, että Montin raporttiin sisältyvien eri toimenpiteiden täydentävä luonne ei täysin välity SMA-aloitteessa;
5. panee tyytyväisenä merkille, että aloitteeseen sisältyy ammatillisia lisäeläkkeitä tarjoavien laitosten toiminnasta ja valvonnasta annetun direktiivin tarkistaminen ja kehottaa komissiota lisäämään ehdotuksiinsa yhteisen euromaksualueen loppuun saattamisen;

6. panee tyytyväisenä merkille yritysten hyvää hallintotapaa koskevan vihreän kirjan alullepanon, mutta korostaa olevan tärkeää edetä yritysten hyvään hallintotapaan liittyvissä asioissa pidemmälle ottamalla askelia, jotka johtavat kohti järkevää ja vastuullista palkka- ja palkkiopolitiikkaa, naisten asianmukaista edustusta hallinto- ja päätöksentekoeleimissä, osakkaiden pitkäaikaisten sitoumusten arvostamista, työntekijöiden kuulemisen lisäämistä sekä osallistumis- ja osakkuusohjelmia;
7. kehottaa komissiota ryhtymään nopeisiin toimiin rahoitusmarkkinoiden vakauttamiseksi ja sen takaamiseksi, että markkinat toimivat reaalityökalouden hyväksi, ja kehottaa luomaan yhden asianmukaisesti säännellyt ja valvotut vähittäismarkkinat, joiden kahtalaisena tavoitteena olisi kuluttajansuojan korkean tason sekä rahoitusvakauden takaaminen välttämällä varsinkin kiinteistömarkkinoiden kuplia;
8. kehottaa komissiota helpottamaan pääsyä riskipääoman markkinoille, jotta tutkimukseen, kehittämiseen ja innovointiin investoivat eurooppalaiset yritykset – lähinnä pk-yritykset – voivat saada tarvitsemaansa luottoa ja jotta EU:n vientiä voidaan piristää;
9. kehottaa komissiota tarkastelemaan sisämarkkinoilla aktiivisesti toimivien pk-yritysten yksinkertaistettua verotusjärjestelmää koskevaa ehdotusta;
10. panee merkille, että sisämarkkinoiden toimenpidepakettia koskevaan aloitteeseen sisältyvä sitoumus esittää vuonna 2011 toimenpiteitä, jotka liittyvät yleishyödyllisiin palveluihin, ja ottaen huomioon puheenjohtaja Barroson tekemät sitoumukset kehottaa komissiota kehittämään alakohtaisia laatukehityksiä;
11. muistuttaa, että yleistä etua koskevien palvelujen oikeusympäristöä on selvennettävä, ja kehottaa komissiota tarkastelemaan perinpohjaisesti kysymystä sosiaaliturvajärjestelmien koordinoinnista erittäin liikkuvien henkilöiden tai sellaisten henkilöiden tapauksessa, joita on tarpeen kannustaa liikkuvuuteen;
12. pitää myönteisenä, että sosiaalisen yrittäjyyden aloitteessa painotetaan rahoitukseen liittyviä ratkaisuja, mitä tulee osuus- ja yhteisötalouden yrityksiin, jotka ovat selvinneet erityisen hyvin talouskriisistä ja jotka myötävaikuttavat siten kestävään työllisyyteen ja kasvuun, ja muistuttaa, että jäsenvaltioissa on jo nyt olemassa useita parhaita käytäntöjä koskevia aloitteita, jotka liittyvät erityisesti pääoman ja lainojen tarjoamiseen tällaisille yrityksille;
13. kehottaa komissiota arvioimaan valtioneuvoston toimenpiteiden ja rakenteellisten toimenpiteiden vaikutusta kilpailuun rahoituskriisin yhteydessä;
14. panee merkille, että kaikissa ehdotuksissa kilpailuoikeuden rikkomisen kollektiivisesta muutoksenhausta on noudatettava parlamentin kantaa, jonka se esitti yhteisön kilpailuoikeuden rikkomisesta johtuvista vahingonkorvauskanteista 26. maaliskuuta 2009 antamassaan päätöslauselmassa, ja vaatii, että parlamentin on oltava mukana tällaisten säädösten hyväksymisessä tavanomaisella lainsäätämismenettelyllä; kehottaa komissiota harkitsemaan vahingonkorvausoikeutta koskevia vähimmäisnormeja tapauksissa, joissa vahinko on aiheutunut unionin lainsäädännön rikkomisesta yleisemmin;

15. kehottaa komissiota tekemään rahoituspalvelujen verotusta koskevan ehdotuksen, joka kattaa ja jolla koordinoidaan kaikkia perittäviä maksuja ja tällä hetkellä harkittavia veroja, mutta joka samalla kunnioittaa jäsenvaltioiden valtaoikeuksia, sekä arvioimaan kaikkiin EU:ssa toimiviin rahoitusalan toimijoihin sovellettavan transaktiomaksun mahdollisuutta ja toteutettavuutta;
16. vaatii jämäkempiä toimenpiteitä unionin kansalaisten kaksinkertaisen verottamisen välttämiseksi;
17. pitää myönteisenä ehdotusta, että peruspankkipalvelujen on oltava kaikkien unionin kansalaisten saatavilla;
18. kehottaa komissiota tutkimaan, miten hyvin euro-obligaatiot sopivat toimenpiteenä rahoitusvakauden turvaamiseksi tasapainoisemman kehityksen edistämisen lisäksi;
19. kehottaa käyttämään rakennerahastojen ja koheesiorahaston varoja strategisesti ja asianmukaisesti sekä laajentamaan Euroopan laajuisia verkkoja sisämarkkinoiden kehittämiseksi;
20. kehottaa komissiota ilmoittamaan sisämarkkinoiden toimenpidepaketin toteuttamisen aikataulun ja tiedottamaan säännöllisesti asian konkreettisesta edistymisestä, jotta unionin kansalaiset saavat tietoa sen täytäntöönpanosta ja jotta korostetaan sen hyötyjä;
21. korostaa sellaisten toimenpiteiden tärkeyttä, joilla pyritään saamaan kansalaiset vakuuttuneiksi siitä, että sisämarkkinoiden toteuttaminen on heidän etunsa mukaista.

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Hyväksytty (pvä)	14.2.2011
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 32 -: 6 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Burkhard Balz, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaş, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Elisa Ferreira, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Werner Langen, Íñigo Méndez de Vigo, Ivari Padar, Alfredo Pallone, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Simon, Peter Skinner, Theodor Dumitru Stolojan, Ivo Strejček, Kay Swinburne, Ramon Tremosa i Balcells, Corien Wortmann-Kool
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Sophie Auconie, Elena Băsescu, Arturs Krišjānis Kariņš, Sirpa Pietikäinen, Andreas Schwab, Catherine Stihler

16.2.2011

TYÖLLISYYDEN JA SOSIAALIASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO

sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnalle

sisämarkkinoista eurooppalaisia varten
(2010/2278(INI))

Valmistelija: Liisa Jaakonsaari

EHDOTUKSET

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokuntaa sisällyttämään seuraavat ehdotukset päätöslauselmaesitykseen, jonka se myöhemmin hyväksyy:

1. katsoo, että eurooppalaiset eivät vielä ole täysipainoisesti hyödyntäneet sisämarkkinoiden mahdollisuuksia eri aloilla, mukaan lukien henkilöiden, tavaroiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus, ja että tarvitaan uusia kannustimia etenkin työvoiman tehokkaan maantieteellisen liikkuvuuden turvaamiseksi Euroopassa;
2. painottaa, että sisämarkkinat merkitsevät eurooppalaisille ensisijaisesti työpaikkoja ja uusien työpaikkojen luomista ja että on tärkeää luoda toimintaympäristö, jossa yritykset ja kansalaiset voivat täysin hyödyntää oikeuksiaan;
3. korostaa, että sisämarkkinat tarjoavat suuria mahdollisuuksia työllisyyden, kasvun ja kilpailukyvyn kannalta ja että näiden hyödyntämiseksi täysimittaisesti on otettava käyttöön tehokkaita rakennepoliittisia toimia;
4. on tyytyväinen ehdotukseen nro 29 ja komission halukkuuteen panna täytäntöön perusoikeuskirja ja sosiaalilauseke (Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 9 artikla); vaatii, että näiden toimien on oltava tehokkaita;
5. kehottaa noudattamaan kaikissa lainsäädäntöehdotuksissa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 9 artiklaa ja ottamaan sen huomioon etenkin korkean työllisyystason edistämisessä, riittävän sosiaaliturvan takaamisessa, sosiaalisen syrjäytymisen torjunnassa sekä pyrittäessä unionin tavoitteisiin kasvun ja työllisyyden alalla;

6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan, että yleistä taloudellista etua koskevat palvelut turvataan ja että ne ovat yleisesti saatavilla, hyvälaatuisia ja kohtuuhintaisia ja että niihin sovelletaan selviä rahoitussääntöjä; katsoo, että komission on kaikkia saatavillaan olevia mahdollisuuksia hyödyntäen tehtävä aloitteita 14 artiklan, pöytäkirjan nro 26 ja perussopimusten toissijaisuus- ja suhteellisuusmääräysten perusteella ja niiden mukaisesti, jotta varmistetaan palveluntuottajien oikeusvarmuus tässä suhteessa; korostaa, että on tärkeää kehittää infrastruktuureja sellaisten suurten verkkotoimijoiden ja julkisten palvelujen tarpeisiin kuin energiapalvelut, Euroopan laajuisten rautatieverkkojen kaltaiset liikennepalvelut sekä laajakaistayhteydet ja muu sähköinen viestintä kaikkialla EU:ssa;
7. on tyytyväinen päätösehdotukseen, joka koskee Euroopan radiotaajuusspektriä koskevan toimintaohjelman laatimista, ja pitää erityisen positiivisena digitaaliylijäämään kuuluvan taajuusalueen 800 MHz vapauttamista vuoteen 2013 mennessä, jotta saadaan laajakaistaverkko maaseutualueille ja nopea internetyhteys kaikille kansalaisille;
8. kehottaa komissiota turvaamaan toissijaisuusperiaatteen noudattamisen ja olemaan ehdottomatta käyttöoikeussopimuksia koskevaa direktiiviä, koska jäsenvaltioiden väliset kulttuurierot ovat merkittäviä tällä alalla;
9. katsoo, että sisämarkkinastrategialla olisi vahvistettava sosiaaliturvaa ja työntekijöiden oikeuksia sekä varmistettava oikeudenmukaiset työolot kaikille eurooppalaisille;
10. panee tyytyväisenä merkille ilmoituksen lainsäädäntöaloitteesta, joka koskee työntekijöiden lähettämisestä annettua direktiiviä (96/71/EY¹), ja katsoo, että on huolehdittava, että siinä otetaan huomioon jäsenvaltioiden työmarkkinasuhteet, kaikkien työntekijöiden yhtäläinen kohtelu, työehtosopimusneuvottelut, yhdistymisvapaus ja erilaiset kollektiivisen toiminnan muodot; kehottaa jäsenvaltioita korjaamaan direktiivin täytäntöönpanossa esiintyneet puutteet;
11. kehottaa komissiota panemaan alulle laajan selvityksen palkkaan ja työoloihin liittyvästä sosiaalisesta polkumyynnistä sisämarkkinoilla; painottaa, että tässä selvityksessä työmarkkinaosapuolten ja kansallisten työsuojelutarkastusviranomaisten on oltava keskeisessä asemassa; odottaa, että komissio esittää tarvittaessa uusia oikeudellisia toimia tai ylimääräisiä täytäntöönpanotoimia;
12. pyytää komissiota tarkistamaan julkisia hankintoja koskevia direktiivejä, jotta jäsenvaltiot voivat hyväksyä ja panna täytäntöön korkeammat sosiaaliset ja taloudelliset normit kansallisella ja paikallisella tasolla;
13. katsoo, että eläkejärjestelmiä olisi yleisesti edelleen säänneltävä kansallisella tasolla ja että niitä uudistettaessa olisi pyrittävä lujittamaan ja täydentämään ensimmäistä pilaria; kehottaa jäsenvaltioita koordinoimaan eläkepolitiikkojaan tehokkaammin ja vaihtamaan parhaita käytäntöjä unionin tasolla; vaatii, että komissio arvioi, tarvitaanko eläkerahastoille erilaisia sääntöjä ja pitääkö eläkkeiden siirrettävyyttä parantaa, mukaan lukien yritysten myöntämiä eläke-etuuksia sisältävien eläkeoikeuksien säilyminen työnantajan vaihtuessa; kehottaa komissiota vahvistamaan sääntöjä, jotka koskevat

¹ EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1.

eläkejärjestelmien avoimuutta, sekä ottamaan työmarkkinaosapuolet mukaan prosessiin aikaisessa vaiheessa;

14. panee merkille komission halukkuuden tukea tehokkaammin työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua ja pitää siksi myönteisenä sisämarkkinoiden toimenpidepakettiin sisältyvää ehdotusta nro 32; kehottaa komissiota järjestämään työmarkkinaosapuolten ja muiden sidosryhmien kuulemisen ja sisällyttämään siihen ehdotuksia työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun varmistavista käytännösäännöistä, joista työmarkkinaosapuolet itse sopisivat, ennakkoinnista ja oikea-aikaisesta yhteydenpidosta, eri sidosryhmien mukanaolosta, ammatillisen siirtymisen mahdollistamisesta kaikille sekä muutosten ja työn terveysvaikutusten arvioinnista, jotta voidaan luoda sellainen Euroopan tason teollisen rakennemuutoksen mekanismi, jolla voimavaroja voidaan ohjata tehokkaammin uusille aloille ja tarjota työntekijöille enemmän uusia ja parempia mahdollisuuksia;
15. painottaa, että koulutus ja ammattipätevyys ovat elintärkeitä perustekijöitä työpaikkojen luomisen ja sosiaalisen integroitumisen kannalta ja näin ollen myös sisämarkkinoiden toimivuuden kannalta;
16. on tyytyväinen ehdotuksiin nro 32 ja 35, jotka koskevat ammattipätevyyden tunnustamista ja kokemuksen arvostamista; pyytää, että tämä sisällytetään eurooppalaiseen tutkintojen viitekehukseen ja otetaan huomioon eri alojen ja/tai yritysten työehtosopimuksissa kussakin jäsenvaltiossa sovellettavien menettelyjen mukaisesti;
17. pitää myönteisenä, että komissio aikoo tarkistaa ammattipätevyyden tunnustamista koskevaa direktiiviä (2005/36/EY¹); kehottaa komissiota käynnistämään selvityksen sellaisen ammattikortin käyttöönotosta, johon voitaisiin sisällyttää muun muassa tietoja pätevydestä, työkokemuksesta ja verovelvollisuuden noudattamisesta samalla kuitenkin henkilötietojen suojaa koskevia sääntöjä noudattaen; kehottaa harkitsemaan osaamispassin ja ammattikortin yhdistämistä, jotta EU:n tasolla olisi käytössä vain yksi, yhtenäinen kortti;
18. pitää myönteisenä Nuoret liikkeellä -korttia, jonka avulla voidaan helpottaa nuorten opiskelua ja ammatillista koulutusta sekä parantaa heidän työolojaan ulkomailla; toteaa, että tämä aloite ei missään tapauksessa riitä korjaamaan nuorisotyöttömyyden hälyttävän korkeaa tasoa Euroopassa;
19. pitää myönteisinä ehdotuksia, joilla tuetaan sosiaaliseen talouteen liittyvää innovaatiopotentiaalia, ja vaatii, että sisämarkkinoilla olisi otettava huomioon oikeushenkilöiden monimuotoisuus; pitää muun muassa osuuskuntien ja keskinäisten yhtiöiden edustamien liiketoimintamallien monimuotoisuutta yhteisenä etuna, joka on osoittanut kestäväytensä kriisin aikana ja jota olisi vaalittava; kiinnittää huomiota sosiaalisen ja vihreän talouden siihen osaan, johon kuuluvat osuuskunnat, keskinäiset yhtiöt, yhdistykset ja säätiöt ja jonka panos kestävän työllisyyden ja kasvun luomisessa sekä köyhyyden ja syrjäytymisen torjumisessa on erityisen arvokas; vaatii toimia, joilla luodaan säätiöitä, keskinäisiä yhtiöitä ja yhdistyksiä koskevat selvät eurooppalaiset säännöt oikeudellisen epävarmuuden välttämiseksi, rajatylittävän toiminnan helpottamiseksi ja sen varmistamiseksi, että tällaiset sosiaalisesti suuntautuneet ja

¹ EUVL L 271, 16.10.2007, s. 18.

innovatiiviset yritykset voivat hyödyntää parhaiten taloudellista ja sosiaalista potentiaaliaan sisämarkkinoilla;

20. pyytää ottamaan yhteisötalouden laajemmin osaksi kansainvälisten järjestöjen alaisuudessa laadittavia sosiaalista osallisuutta koskevia kansallisia toimintasuunnitelmia sekä tukemaan yhteisötaloutta enemmän rakennerahastojen ja sosiaalisia innovaatioita edistävien ohjelmien kautta; on ilahtunut siitä, että yhteisötalouden yrityksiä pidetään yhtenä sosiaalisen markkinatalouden voimavarana, ja pyytää parantamaan niiden rajatylittävän toiminnan edellytyksiä ja maksimoimaan niiden yritys- ja työllistävyyspotentiaalin sisämarkkinoilla; ehdottaa tämän vuoksi tiivistä yhteistyötä ja yhteisiä keskusteluja tehtäessä päätöksiä työllisyys-, sosiaalipolitiikka-, terveys- ja kuluttaja-asioiden neuvostossa (EPSCO) sekä talous- ja rahoitusasioiden neuvostossa (ECOFIN);
21. on tyytyväinen komission ehdotukseen eurooppaosuuskunnan perussääntöä koskevasta kuulemisesta tarkoituksena tehdä siitä yrittäjien silmissä houkuttelevampi;
22. muistuttaa osuus- ja yhteisötaloudesta antamastaan päätöslauselmasta, jossa kehoitettiin antamaan enemmän tunnustusta yhteisötalouden yrityksille muun muassa sisällyttämällä tämä periaate yleisesti EU:n toimintalinjoihin, tehostamalla vuoropuhelua yhteisötalouden edustajien kanssa, parantamalla yritystukipalveluja sekä tunnustamalla yhteisötalouden asema työmarkkinaosapuolten vuoropuhelussa; muistuttaa pyytäneensä samassa päätöslauselmassa ottamaan yhteisötalouden yritykset huomioon kansallisissa rekistereissä ja vaatineensa tilastotietoja yhteisötalouden yritysten toiminnasta;
23. pitää myönteisenä ehdotusta nro 38 ja komission aloitetta hyvän hallintotavan ja yritysten yhteiskuntavastuun lujittamiseksi siten, että pyritään erityisesti lisäämään työntekijöiden osallistumista ja niiden tietojen avoimuutta, joita yritykset antavat sosiaali- ja ympäristöasioista, johdon palkkioista ja ihmisoikeuksien kunnioittamisesta; vaatii erityisesti tukemaan henkilöstön osakkuusohjelmia, lujittamaan osakkaiden pitkäaikaista sitoutumista ja edistämään työntekijöiden ja heidän edustajiensa tiedonsaanti- ja kuulemisoikeuksia sekä heidän oikeuttaan osallistua päätöksentekoon; korostaa, että avoimuuden lisääminen, hyvät henkilöstösuhteet ja kestävä kehityksen mukaiset tuotantoprosessit ovat myös yritysten, niiden omistajien ja niihin investoivien tahojen edun mukaisia;
24. painottaa, että on hyväksyttävä kunnianhimoinen EU:n teollisuuspolitiikka, jossa tavoitteena on vahvistaa reaalitaloutta ja siirtyä älykkäämpään ja kestävämpään talouteen.

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Hyväksytty (pvä)	14.2.2011
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 19 -: 13 0: 18
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennahmias, Pervenche Berès, Mara Bizzotto, Philippe Boulland, Milan Cabrnock, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Sergio Gaetano Cofferati, Marije Cornelissen, Tadeusz Cymański, Karima Delli, Proinsias De Rossa, Frank Engel, Sari Essayah, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Thomas Händel, Marian Harkin, Roger Helmer, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Raffaele Baldassarre, Françoise Castex, Jelko Kacin, Ria Oomen-Ruijten, Evelyn Regner, Emilie Turunen
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Catherine Bearder

1.3.2011

OIKEUDELLISTEN ASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO

sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnalle

sisämarkkinoista eurooppalaisia varten
(2010/2278(INI))

Valmistelija: Toine Manders

EHDOTUKSET

Oikeudellisten asioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokuntaa sisällyttämään seuraavat ehdotukset päätöslauselmaesitykseen, jonka se myöhemmin hyväksyy:

1. uskoo vakaasti, että ainoa keino säilyttää sosiaalinen markkinatalous on elvyttää yritys- sekä erityisesti pienyrityssektoria ja saavuttaa jäsenvaltioiden kesken yhtenäinen lainsäädäntö, jolla luodaan oikeusvarmuutta jäsenvaltioiden kansalaisille ja yrityksille mieluiten asetuksilla; katsoo unionin toimielinten tarvitsevan laajempia näkökulmia ja idearikkautta;
2. katsoo, että sen varmistamiseksi, että sisämarkkinoiden toimilla keskitytään kansalaisiin, on tärkeää sisällyttää sosiaalilauseke Lissabonin sopimuksen mukaisesti kaikkeen sisämarkkinoihin liittyvään lainsäädäntöön ja pyrkiä siten edistämään korkeaa työllisyyttä, riittävää sosiaalista suojelua (turvaamalla erityisesti työoikeus, työolot ja työntekijöiden oikeudet), sosiaalisen syrjäytymisen torjuntaa jne. pohjaten myönteiseen säännöstöön, jonka muodostavat direktiivi 2006/123/EY ja neuvoston asetus N:o (EY) 2679/98; korostaa yleistä taloudellista etua koskevien palvelujen aseman vaikutusta Euroopan talouden yleiseen kilpailukykyyn sekä markkinoiden ja teknologian kehitykseen sekä kyseisten palveluiden olennaista ja yleismaailmallista asemaa EU:n kansalaisten perusoikeuksina; korostaa sellaisten täydentävien toimien tarvetta, jotka koskevat yritysten hyvää hallintotapaa ja yritysten yhteiskuntavastuuta järkevään ja vastuulliseen palkkauspolitiikkaan, työntekijöiden kuulemiseen ja osallistumiseen sekä osakkaiden pitkäaikaisen sitoutumisen arvostamiseen johtavien politiikkojen kehittämiseksi; korostaa osuus- ja yhteisötalouden yritysten roolia ja katsoo, että ne tarjoavat arvokkaan vaihtoehtoisen liiketoimintamallin ja toimivat menestyneesti

markkinoilla tarjoten palveluita ja työllisyyttä ja varmistaen sosiaalisen osallisuuden; kehottaa komissiota tarkastelemaan ehdotuksia yhdistyksiä, keskinäisiä yhtiöitä ja säätiöitä koskeviksi erilaisiksi eurooppalaisiksi säännöiksi ja toteuttamaan tukitoimia, joilla voidaan kehittää eurooppaosuuskunnan sääntöjä edelleen ja siten luoda yhtäläiset toimintaedellytykset muidenlaisten yritysten kanssa;

3. huomauttaa, että vaikka sisämarkkinoihin liittyviä oikeuksiaan käyttäneiden henkilöiden muut kuin taloudelliset oikeudet eivät sisälly komission tiedonantoon, nykyisen väestörekisteriasiakirjoja koskevan tilanteen parantamiseksi luvatut ponnistelut sopisivat hyvin yhteen komission idean kanssa ottaa käyttöön eurooppalainen osaamispassi ja Nuoret liikkeellä -kortti; arvostaa erityisesti ajatusta liikkuvuutta tukevien eurooppalaisten opintolainojen käyttöön ottamisesta, jotta entistä useammat nuoret eurooppalaiset ja erityisesti muita heikommassa asemassa olevat nuoret saavat tilaisuuden opinto- tai koulutusjakson taikka yrityksissä suoritettavien harjoittelujaksojen viettämiseen toisessa maassa, ja kannattaa vahvasti komission Nuoret liikkeellä - verkkosivuston kehittämistä, koska siitä olisi tultava henkilökohtaisista kehitysmahdollisuuksista Euroopassa kiinnostuneiden nuorten tärkein tiedonlähde; katsoo, että unionin toimet voivat tässä asiassa toimia esimerkiksi lisäämällä harjoittelupaikkojen määrää ja valikoimaa sekä luopumalla palkattomista harjoiteluista, koska ne ovat syrjiviä;
4. painottaa lisäksi, että paikallisviranomaiset ovat huolissaan oikeudellisesta epävarmuudesta, jonka vallitessa he joutuvat huolehtimaan niistä yleistä taloudellista etua koskevista palveluista ja yleishyödyllisistä sosiaalipalveluista, joista he ovat vastuussa;
5. on tyytyväinen ehdotukseen nro 29 ja komission halukkuuteen panna täytäntöön perusoikeuskirja ja sosiaalilauseke (Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 9 artikla);
6. korostaa, että suora yhteydenpito kansalaisiin puuttuu ja katsoo, että jäsenvaltioissa olevien EU:n edustustojen on saatava valtuudet vastata välittömästi tiedotusvälineiden antamiin kielteisiin ja harhaanjohtaviin tietoihin esittämällä tosiseikkoja ja että edustustojen olisi tehtävä enemmän työtä tietojen antamiseksi unionin lainsäädännöstä, hankkeista ja ohjelmista, mikä myös edistää tietoon perustuvaa keskustelua EU-asioista; lisäksi kannattaa nykyaikaisen teknologian käyttöä mitä mittavimmissa ja kekseliäimmissä muodoissa, mukaan lukien videoroolipelit, joita nuoret voivat pelata kilpailumielessä Euroopan laajuisesti (esim. osana Euroopan unioniin liittyvää kilpailua kouluissa), ja muiden vuorovaikutteisten oppimismenetelmien tarjoaminen, joiden avulla lapset oppivat ja löytävät tietoa siitä, miten talousjärjestelmä ja EU toimivat;
7. katsoo, että komission olisi tuettava eurooppalaista taitojen vaihtoa, jonka avulla pienet ja keskisuuret yritykset voivat hyötyä suuremmissa yrityksissä käytettävissä olevista taidoista, mikä edistäisi synergioita ja mentorointia;
8. huomauttaa tässä yhteydessä myös, että nykyisessä tilanteessa yritykset ja julkinen sektori turvautuvat enenevässä määrin palkattomaan työharjoitteluun, jotta niiden ei tarvitsisi ottaa nuoria työsopimussuhteeseen; katsoo, että heikentämättä millään tavoin tällaisten toimien hyödyllisyyttä työmahdollisuuksien tarjoamisessa nuorille henkilöille, olisi luotava malli rajat ylittäviä lyhytaikaisia työsopimuksia koskevalle unionin

järjestelmälle, jotta nuorille henkilöille annettaisiin mahdollisuus hankkia kokemusta valitsemaltaan alalta muussa kuin omassa maassaan ilman, että tämä aiheuttaa työnantajalle mitään riskiä; uskoo, että edellisessä kohdassa ehdotettua eurooppalaista taitojen vaihtoa voitaisiin käyttää tämän järjestelmän hallinnointiin siten, että sovitetaan työnhakijoita ja työnantajia yhteen, avustetaan hallinnollisissa muodollisuuksissa ja tarjotaan osallistuville pk-yrityksille avustuksia; on vakaasti sitä mieltä, että kyseisille nuorille henkilöille (työkokemus ja mahdollisuus vakinaiseen työpaikkaan, kielten oppiminen, taitojen hankkiminen jne.), yrityksille (rajat ylittävän kaupan kehittäminen, mahdollisten työntekijäehdokkaiden reservin kasvu jne.) ja koko unionille (sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen liittyvät hyödyt, myönteinen vaikutus unionin sisäiseen kauppaan ja työllisyyteen, maantieteellisen liikkuvuuden lisääntyminen) koituvat hyödyt olisivat huomattavia;

9. huomauttaa, että kansalaiset ovat tyytymättömiä pankkien tarjoamiin säästötilien alhaisiin korkokantoihin ja että pienten yritysten on vaikea hankkia rahoitusta kohtuullisella korolla, jos lainkaan; katsoo näin ollen, että vertaistalossa tapahtuvaa lainanantoa olisi edistettävä Euroopassa tarvittaessa lainsäädännöllä; katsoo myös, että komission pitäisi pohtia, miten yksityisiä pääomasijoittaja- ja mentorointijärjestelmiä voitaisiin kannustaa ja edistää EU:ssa; katsoo, että kaikki tämä voitaisiin yhdistää pienille yrityksille tarkoitetun kansalaisten portaalin kanssa;
10. katsoo, että pk-yrityksille pitäisi antaa oikeus hyödyntää sähköistä kaupankäyntiä kattavasti Euroopassa; pitää valitettavana, että komissio ei aio esittää ehdotusta eurooppalaisen online-järjestelmiin perustuvan riitojenratkaisujärjestelmän käyttöönotosta sähköisten maksutapahtumien osalta ennen vuotta 2012, kaksitoista vuotta sen jälkeen kun parlamentti tätä pyysi syyskuussa vuonna 2000¹;
11. kannattaa käytännöllisempää tukea rajat ylittävälle eurooppalaisille osuuskunnille ja muita pk-yritysten välisten yhteistyöhankkeiden edistämiskeinoja sekä luottaa siihen, että komission vastoin parlamentin tahtoa pois vetämät ehdotukset asetuksiksi eurooppalaisen keskinäisen yhtiön ja eurooppalaisen yhdistyksen säännöistä otetaan uudelleen käsittelyyn; uskoo vakaasti, että tällaiset aloitteet yhdessä edellä mainittujen kanssa voivat antaa ihmisille keinot hyödyntää lahjakkuuttaan ja luovuuttaan, tarjota työpaikkoja ja auttaa luomaan optimismia ja toivoa;
12. korostaa, että Euroopan kansalaisilla pitäisi olla unionin toimielinten ja niiden toiminnan parempaa ymmärtämistä varten mahdollisuus saada kaikenlaista online-tietoa, jota on käännetty riittävästi saatavilla olevilla ja helposti käytettävillä online-käännöskoneilla, jotta he pystyvät lukemaan kaipaamansa tietoa omalla kielellään;
13. huomauttaa, että laajentuneen EU:n tehokkuutta ja demokraattista legitimiyyttä voidaan ja pitäisi parantaa, koska Euroopan kansalaisten tuki EU:lle on selvästi heikentymässä; katsoo, että eurooppalaisten tuomiseksi yhteen käytetään liian vähän aikaa, sen eteen tehdään liian vähän työtä ja siinä käytetään väärää menetelmää, vaikka tämän pitäisi olla EU:n keskeinen tehtävä; pyytää näin ollen, että jäsenvaltiot tekisivät enemmän asian hyväksi ja että EU:n toimielimet loisivat kannatusta EU:lle ja rohkaisisivat eurooppalaisia

¹ Wallisin mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla, A5-0253/2000.

kannattamaan unionin arvoja ja vakuuttaisivat heidät EU:n hyödyllisyydestä sekä sen tuomista eduista ja myönteisistä vaikutuksista.

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Hyväksytty (pvä)	28.2.2011
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 18 -: 0 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Piotr Borys, Sergio Gaetano Cofferati, Sajjad Karim, Eva Lichtenberger, Toine Manders

1.3.2011

KANSALAI SVAPAUKSIEN SEKÄ OIKEUS- JA SISÄASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO

sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnalle

sisämarkkinoista eurooppalaisia varten
(2010/2278(INI))

Valmistelija: Wim van de Camp

EHDOTUKSET

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokuntaa sisällyttämään seuraavat ehdotukset päätöslauselmaesitykseen, jonka se myöhemmin hyväksyy:

1. suhtautuu myönteisesti sisämarkkinoiden toimenpidepakettia käsittelevään komission tiedonantoon, mutta pahoittelee sisämarkkinalainsäädännön täytäntöönpanon hitautta; kehottaa jäsenvaltioita nopeuttamaan prosessia ja panemaan nykyisen lainsäädännön, palveludirektiivi ja tavaroiden vapaata liikkuvuutta koskeva toimenpidepaketti mukaan luettuina, täytäntöön täysimääräisesti ja oikein;
2. korostaa, että sisämarkkinalainsäädännön lisäksi jäsenvaltioissa on pantu täytäntöön ja sovellettu huonosti myös muuta Euroopan kansalaisten ja muiden laillisten asukkaiden oikeuksiin vaikuttavaa lainsäädäntöä; kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan erityisesti vapaata liikkuvuutta koskevan direktiivin 2004/38/EY paremman täytäntöönpanon;
3. vaatii, että Euroopan kansalaiset otetaan paremmin mukaan sisämarkkinoiden luomisprosessiin; kehottaa kansallisia parlamentteja, alue- ja paikallisviranomaisia sekä työmarkkinaosapuolia osallistumaan aktiivisesti sisämarkkinoiden eduista tiedottamiseen;
4. kehottaa komissiota huolehtimaan siitä, että kansalaiset ovat aktiivisesti mukana sisämarkkinoihin liittyvissä kuulemisissa, keskusteluissa ja asiantuntijaryhmissä, ja varmistamaan samalla, että kaikilla sidosryhmillä, kuten kansalaisyhteiskunnalla ja pk-yrityksillä, on tasapainoinen edustus;

5. toivoo, etteivät jäsenvaltiot tarkastelisi komission ehdotusta monialaiseksi syrjinnänvastaiseksi direktiiviksi (KOM(2008)0426) ainoastaan kustannusten kannalta vaan myös niiden etujen kannalta, joita saattaa syntyä, kun olonsa turvatomiksi tietyillä aloilla aiemmin tunteneet ihmiset alkavat käyttää niillä palveluja;
6. pitää valitettavana, etteivät tietyt jäsenvaltiot tunnusta samaa sukupuolta olevien kumppanien täyttä tasa-arvoisuutta, kun henkilöt yrittävät harjoittaa oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen, ja toivoo, että näiden jäsenvaltioiden johtajat häpeävät asennettaan tulevaisuudessa;
7. tukee voimakkaasti Euroopan unionin kansalaisuutta vuonna 2010 koskevassa katsauksessa (KOM(2010)0603) esitettyä 25:tä toimenpidettä EU:n kansalaisten käytännön elämän helpottamiseksi, erityisesti niitä, jotka koskevat rikoksen uhrien ja rikoksesta epäiltyjen ja syytettyjen suojelua;
8. kehottaa komissiota tarjoamaan rikoksen uhreille ja rikoksesta epäillyille tai syytetyille enemmän tietoa komission oikeusportaalin kautta ja varmistamaan mahdollisuuden keskitettyyn asiointiin siten, että Sinun Eurooppasi -portaalissa on vähintään linkki näihin tietoihin;
9. kehottaa jäsenvaltioita panemaan palveluista sisämarkkinoilla annetun direktiivin 2006/123/EY nopeammin täytäntöön ja huolehtimaan nopeasti yleistä taloudellista etua koskevista palveluista annettuun puitedirektiiviin liittyvistä järjestelyistä;
10. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan kansalaisten todellisen liikkumisvapauden erityisesti tunnustamalla ammattipätevyydet ja koulujen päästötodistukset vastavuoroisesti sekä varmistamalla sosiaalietuuksien siirrettävyyden rajojen yli;
11. huomauttaa, että sisämarkkinalainsäädännön täytäntöönpanon tilannetta jäsenvaltioissa on arvioitava nopeammin ja selkeämmin;
12. suhtautuu myönteisesti potilaiden oikeuksien soveltamista rajatylittävässä terveydenhuollossa koskevaan direktiiviin ja kehottaa jäsenvaltioita panemaan sen täysimääräisesti täytäntöön;
13. korostaa, että väestörakenteen muutokseen vastaaminen edellyttää strategiaa, joka auttaisi luomaan työpaikkoja EU:n työmarkkinoiden puutteiden korjaamiseksi;
14. korostaa, että työntekijöiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus on ollut Rooman sopimuksesta lähtien yksi sisämarkkinoiden peruseräaatteista; katsoo, että EU:n työvoiman liikkuvuuden jäljellä olevien esteiden poistaminen edistäisi sisämarkkinoiden kaikkien vapauksien täysimääräistä hyödyntämistä ja auttaisi vähentämään pimeää työntekoa ja työttömyyttä;
15. kehottaa komissiota pyytämään jäsenvaltioita, joilla on edelleen rajoituksia työmarkkinoillaan, tarkistamaan siirtymämääräyksiään, jotta työmarkkinat voidaan avata kaikille eurooppalaisille työntekijöille työllisyyden ylläpitämiseksi EU:ssa maailmanlaajuisen talouskriisin aikana;

16. pitää korkeasti koulutettujen maahanmuuttajien ja kausityöntekijöiden virtaa hyödyllisenä Euroopan talouden kannalta; kehottaa siksi jäsenvaltioita aktiivisesti nopeuttamaan työmarkkinoillaan olevien rajoitusten poistamista kaikkien EU-kansalaisten osalta; kehottaa lisäksi komissiota kehittämään edelleen näitä ryhmiä koskevaa maahanmuuttopolitiikkaa mutta ottamaan huomioon, ettei alkuperämailta tule viedä kaikkia ratkaisevan tärkeitä henkilöstöresursseja, sekä parantamaan samalla ulkorajojen valvontaa ja laittoman maahanmuuton torjuntaa;
17. toistaa, että jäsenvaltioiden olisi hylättävä kolmansien kansalaisten hakemukset korkeaa pätevyyttä vaativiin tehtäviin niillä työmarkkinoiden aloilla, joilla muiden jäsenvaltioiden työntekijöiden pääsyä rajoitetaan siirtymämääräysten perusteella; katsoo, että etusijan antaminen EU:n työntekijöille auttaisi välttämään epä johdonmukaisuudet EU:n sisämarkkinoilla;
18. katsoo, että korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunta on hyvin tärkeää sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan kannalta ja kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita jatkamaan siihen liittyvää työtään ja hyödyntämään siinä kaikkia käytettävissä olevia välineitä, kuten yhteistyö- ja seurantamekanismeja;
19. korostaa tarvetta sisällyttää Tukholman ohjelman tavoitteet, erityisesti avoimet rajat sekä tavaroiden, pääomien, palvelujen ja henkilöiden vapaa liikkuvuus, sisämarkkinoiden toimenpidepakettiin.

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Hyväksytty (pvä)	28.2.2011
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 29 -: 5 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Sonia Alfano, Alexander Alvaro, Rita Borsellino, Simon Busuttil, Carlos Coelho, Cornelis de Jong, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Livia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Véronique Mathieu, Louis Michel, Claude Moraes, Georgios Papanikolaou, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Renate Sommer, Rui Tavares, Wim van de Camp, Daniël van der Stoep, Axel Voss, Renate Weber, Tatjana Ždanoka
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Leonidas Donskis, Monika Hohlmeier, Franziska Keller, Kyriacos Triantaphyllides, Cecilia Wikström
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Marina Yannakoudakis

2.2.2011

VETOOMUSVALIOKUNNAN LAUSUNTO

sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnalle

sisämarkkinoista eurooppalaisia varten
(2010/2278(INI))

Valmistelija: Erminia Mazzoni

EHDOTUKSET

Vetoomusvaliokunta pyytää asiasta vastaavaa sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokuntaa sisällyttämään seuraavat ehdotukset päätöslauselmaesitykseen, jonka se myöhemmin hyväksyy:

1. kannattaa komission ajatusta käynnistää Euroopassa sisämarkkinoiden toimenpidepaketin yhteydessä laaja pragmaattinen keskustelu sisämarkkinoiden hyödyistä ja kustannuksista ja pyytää komissiota varmistamaan, että sisämarkkinasääntöjä sovelletaan tehokkaasti, sillä ne vähentävät kansalaisiin kohdistuvaa hallinnollista raskautusta;
2. pitää myönteisenä tavoitetta sijoittaa Euroopan kansalaiset sisämarkkinoiden keskipisteeseen ja antaa heille keskeinen rooli Euroopan talouden elvyttämisessä luottamuksen palauttamiseksi sisämarkkinoihin;
3. on samaa mieltä siitä, että Euroopan sisämarkkinoiden täysimääräisen toteutuksen tulee muodostaa perusta poliittisen ja taloudellisen yhdentymisprosessin loppuun saattamiselle;
4. jakaa tavoitteen rakentaa yhdessä Euroopan laajuiset kilpailukykyiset sisämarkkinat ja kannattaa pyrkimystä toteuttaa entistä kunnianhimoisempaa sosiaalista markkinatalouspolitiikkaa, jolla voitaisiin vastata nykypäivän haasteisiin, luoda uusia työmahdollisuuksia sekä edistää älykästä, vihreää ja osallistavaa kasvua, josta hyötyvät sekä yritykset että kansalaiset;
5. pitää myönteisenä, että komissio kehottaa jäsenvaltioita supistamaan sisämarkkinadirektiivien täytäntöönpanovajeen 0,5 prosenttiin ja toimittamaan sille

vastaavuustaulukot toimenpiteistä, joilla direktiivit saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä;

6. toistaa vaatimuksensa, että rikkomusmenettelyä, jota komissio käyttää saadakseen jäsenvaltiot noudattamaan EU:n lainsäädäntöä, nopeutetaan selvästi, mutta pitää hyvin valitettavana, ettei menettely vaikuta suoraan EU:n kansalaisiin ja asukkaisiin, jotka ovat kärsineet EU:n lainsäädännön puutteellisesta valvonnasta;
7. vahvistaa, että jäsenvaltioiden velvollisuutena on hyväksyä ja panna täytäntöön EU:n lainsäädäntö, joka koskee sisämarkkinoita ja siihen liittyviä Euroopan kansalaisten oikeuksia;
8. kannattaa komission toivetta lisätä kansalaisyhteiskunnan (muun muassa sidosryhmien, kansalaisjärjestöjen, ammattiyhdistysten ja työnantajien) kuulemista sisämarkkinoita koskevien lainsäädäntöasiakirjojen valmisteluun liittyvissä kysymyksissä;
9. katsoo, että vetoamusmenettely voi myönteisellä tavalla auttaa kansalaisia hyödyntämään sisämarkkinoita;
10. katsoo, että EU:n tulee muuttaa kansalaisten käsitystä sisämarkkinoista antamalla heille tietoa niiden tarjoamista eduista ja auttamalla heitä ymmärtämään niitä;
11. kehottaa komissiota hyväksymään selkeän ja helposti saatavilla olevan "kansalaisten perusoikeuskirjan" oikeudesta asua ja työskennellä kaikkialla unionin alueella sekä kehittämään kohdistettua monikielistä viestintää, jossa keskitytään jokapäiväisiin ongelmiin, joita kansalaiset kohtaavat liikkueessaan, tehdessään ostoksia tai myydessään hyödykkeitä Euroopassa, sekä sosiaalisiin, terveyden, kuluttajansuojan ja ympäristönsuojelun standardeihin, joihin he voivat luottaa;
12. vaatii konkreettisia toimia sellaisten keskitettyjen asiointipisteiden kehittämiseksi, joista neuvoja tai oikeusturvaa kaipaavat kansalaiset saavat tietoa oikeuksistaan EU:ssa, jotta Euroopan kansalaiset saavat todellisen kuvan sisämarkkinoista, ja katsoo, että myös Euroopan parlamentin tulisi osallistua suoraan näihin toimiin osana viestintästrategiaansa;
13. kehottaa komissiota esittämään käytännön ehdotuksia kuluttajansuojan ulottamiseksi suojelemaan pieniä yrityksiä ja yksittäisiä kansalaisia sopimattomilta kaupallisilta menettelyiltä;
14. kannustaa käyttämään sisämarkkinoiden yhteydessä vaihtoehtoisia riitojenratkaisumekanismia, joita on mahdollista käyttää myös internetin kautta;
15. panee merkille, että SOLVIT auttaa vähentämään Euroopan kansalaisille koituvia kustannuksia ja ratkaisemaan epävirallisesti kansalaisten ja yritysten ongelmia, jotka johtuvat siitä, että viranomaiset rikkovat sisämarkkinalainsäädäntöä;
16. panee erityisen kiinnostuneena merkille kaikki toimet, joilla pyritään luomaan EU:lle uudenaikainen ja tehokas liikenneverkosto, joka lyhentää välimatkoja ja tuo näin Euroopan kansalaiset lähemmäs toisiaan sekä vahvistaa yhteenkuuluvuuden ja kansalaisuuden tunnetta;

17. katsoo, että parantamalla kuluttajansuojajärjestelmiä ja tietosuojaa kaikkialla EU:ssa voidaan varmistaa kuluttajien luottamus verkossa tapahtuviin rajat ylittäviin liiketoimiin;
18. painottaa, että sisämarkkinoiden täytäntöönpanossa on noudatettava täysimääräisesti perusoikeuskirjassa vahvistettuja unionin kansalaisten ja asukkaiden oikeuksia.

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Hyväksytty (pvä)	1.2.2011
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 17 -: 1 0: 1
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Elena Băsescu, Victor Boștinaru, Philippe Boulland, Simon Busuttil, Michael Cashman, Giles Chichester, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Roger Helmer, Carlos José Iturgaiz Angulo, Peter Jahr, Miguel Angel Martínez Martínez, Erminia Mazzoni, Judith A. Merkies, Willy Meyer, Adina-Ioana Vălean, Jarosław Leszek Wałęsa, Rainer Wieland
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Tamás Deutsch, Axel Voss

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Hyväksytty (pvä)	16.3.2011
Lopullisen äänestyksen tulos	+ : 21 - : 3 0 : 13
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Pablo Arias Echeverría, Cristian Silviu Buşoi, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Eija-Riitta Korhola, Kurt Lechner, Hans-Peter Mayer, Gianni Pittella, Mitro Repo, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Matteo Salvini, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Eva-Britt Svensson, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Kyriacos Triantaphyllides, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Pascal Canfin, Ashley Fox, María Irigoyen Pérez, George Lyon, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Amalia Sartori, Olga Sehnalová